

KUPNÍ SMLOUVA

1. Smluvní strany

Masarykův onkologický ústav

se sídlem Žlutý kopec 7, 656 53 Brno
zastoupený prof. MUDr. Markem Svobodou, Ph.D., ředitelem
IČO: 00209805, DIČ: CZ00209805
bankovní spojení: Česká národní banka, číslo účtu: 87535621/0710
(dále jen „kupující“)

a

L I N E T spol. s r.o.

se sídlem Želečnice 5, 274 01 Slaný
zastoupená Bc. Zdeňkem Grimmem, ředitelem obchodu ČR a SR, v plné moci
IČO: 00507814, DIČ: CZ00507814
bankovní spojení: .Komerční banka, a.s, číslo účtu: 58242141/0100
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka, oddíl C, vložka 163
(dále jen „prodávající“)

na základě vítězství prodávajícího v zadávacím řízení k veřejné zakázce **Aplikační křesla, multifunkční křesla**, evidenční číslo veřejné zakázky: Z2022-000921, uzavírají v souladu s § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), tuto kupní smlouvu (dále jen „smlouva“):

2. Předmět smlouvy

- 2.1. Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu 24 ks multifunkčních křesel Pura včetně příslušenství dle specifikace uvedené v příloze č. 1 smlouvy (dále jen „zařízení“), převést na kupujícího vlastnické právo k zařízení a dále se v souvislosti s dodáním zařízení zavazuje k:
 - instalaci / montáži a uvedení zařízení do provozu,
 - provést školení nebo instruktáž dle zákona č. 89/2021 Sb., o zdravotnických prostředcích a o změně zákona č. 378/2007 Sb., o léčivech a o změnách některých souvisejících zákonů (zákon o léčivech) (dále jen „zákon o zdravotnických prostředcích“), je-li instruktáž vyžadována výrobcem dle návodu k použití, v rozsahu dle doporučení výrobce zařízení, v češtině, v sídle kupujícího,
 - dodání všech dokladů a dokumentů potřebných k převzetí a užívání zařízení v souladu s právními předpisy, zejména
 - uživatelských manuálů / návodů k obsluze a technických manuálů v českém jazyce v tištěné i elektronické podobě,
 - dokladů dle zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a jeho prováděcích předpisů,
 - odvozu veškerých obalů zařízení a obdobných materiálů.
- 2.2. Prodávající se v záruční době zavazuje k provádění a poskytování následujících služeb (dále jen „služby“):
 - provádění bezpečnostně technických kontrol zařízení.
- 2.3. Kupující se zavazuje řádně a včas dodané zařízení převzít a zaplatit za něj dohodnutou cenu, dále se zavazuje zaplatit dohodnutou cenu za řádně a včas provedené a poskytnuté služby.

3. Doba a místo dodání zařízení

- 3.1. Prodávající se zavazuje dodat zařízení a splnit svoje ostatní závazky dle čl. 2.1 smlouvy do 30 dnů od dne obdržení výzvy kupujícího k plnění, nejdříve však 1. března 2022.
- 3.2. Prodávající se zavazuje dodat zařízení na Oddělení paliativní péče a stacionář Masarykova onkologického ústavu (Žlutý kopec 7, 656 53 Brno, Švejdův pavilon).

4. Předání a převzetí zařízení

- 4.1. Prodávající se zavazuje do 10 dnů ode dne nabytí účinnosti smlouvy zaslat kupujícímu návrh časového harmonogramu dodání, předání a převzetí zařízení a splnění dalších závazků dle čl. 2.1 smlouvy (nedohodnou-li se smluvní strany jinak, je dodání, předání i převzetí zařízení možné pouze v pracovní dny v době od 8.00 do 15.00 h). Smluvní strany si navržený časový harmonogram potvrdí, případně se domluví jinak.
- 4.2. Kupující se zavazuje převzít zařízení, jsou-li závazky prodávajícího dle čl. 2.1 smlouvy splněny řádně (zejména je-li zařízení v souladu se smlouvou, právními předpisy a technickými normami; tj. je-li zařízení dodáno řádně) a včas, v opačném případě není kupující povinen zařízení převzít.
- 4.3. Prodávající se zavazuje o předávacím řízení pořídít ve 2 vyhotoveních zápis obsahující:
 - identifikaci smluvních stran,

- specifikaci zařízení,
- prohlášení kupujícího, zda zařízení převzal (bez výhrad / s výhradami) či nepřevzal,
- datum vyhotovení zápisu,
- pokud kupující zařízení převezme, je (kupující) do zápisu povinen uvést:
 - datum provedení školení / instruktáže k zařízení,
 - seznam předaných dokladů,
 - vymezení případných vad, se kterými je zařízení převzato (včetně termínů pro jejich odstranění),

pokud kupující zařízení nepřevzme, je do zápisu povinen uvést:

- vymezení důvodů nepřevzetí zařízení.

Smluvní strany obsah zápisu potvrdí podpisy svých zástupců na obou vyhotoveních zápisu, každá smluvní strana obdrží jeden.

- 4.4. Zařízení se považuje za předané / převzaté okamžikem, ve kterém kupující podepíše zápis dle čl. 4.3 smlouvy, ze kterého vyplývá, že kupující zařízení převzal.
- 4.5. Prodávající je povinen na vlastní náklady odvézt veškeré obaly zařízení a obdobné materiály a dále postupovat v souladu se zákonem č. 541/2020 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, nedomluví-li se smluvní strany jinak.
- 4.6. Prodávající je v případě, že kupující v souladu se smlouvou zařízení odmítne převzít, povinen zařízení včetně veškerých obalů zařízení na vlastní náklady odvézt.

5. Přechod vlastnického práva a nebezpečí škody na zařízení

- 5.1. Okamžikem převzetí zařízení kupujícím na kupujícího přechází vlastnické právo k zařízení a nebezpečí škody na zařízení.

6. Odpovědnost za vady, záruka za jakost zařízení

- 6.1. Prodávající odpovídá za vady zařízení, jež má zařízení v době jeho předání, i za vady zjištěné v době záruky za jakost (dříve a dále jen „záruka“ a „záruční doba“).
- 6.2. Prodávající poskytuje na zařízení záruku v délce 24 měsíců. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou není zařízení provozuschopné z důvodu vad, na něž se vztahuje záruka. Záruční doba počíná běžet dnem převzetí zařízení kupujícím.
- 6.3. Prodávající se zárukou zavazuje, že zařízení bude v záruční době plně funkční, v souladu se smlouvou, s prohlášeními prodávajícího, s právními předpisy a že bude mít vlastnosti uváděné prodávajícím a výrobcem zařízení a neuvádí-li je, pak vlastnosti obvyklé.
- 6.4. Kupující je v případě vady zařízení povinen vadu prodávajícímu nahlásit (reklamovat) a uvést, jak se vada projevuje. Kupující je oprávněn uvést, zda vada vylučuje či omezuje klinický provoz zařízení (pokud kupující v konkrétním případě výslovně neuvede jinak, má se za to, že jde o vadu neomezující klinický provoz).
- 6.5. V případě vady zařízení má kupující ze strany prodávajícího nárok na / je oprávněn k:
 - bezplatné odstranění vady zařízení opravou (vždy),
 - bezplatné odstranění vady zařízení dodáním nového bezvadného zařízení (jedná-li se o nejméně třetí výskyt vady téhož druhu bránící řádnému užívání zařízení nebo i v případě, že se jedná o první či druhý výskyt vady téhož druhu bránící řádnému užívání zařízení, kterou prodávající neodstraní opravou ani do 30 dnů ode dne doručení oznámení kupujícího prodávajícímu, že je v prodlení s opravou dotčené vady),
 - poskytnutí přiměřené slevy z kupní ceny (vždy) anebo
 - odstoupení od smlouvy (v případě, že prodávající neodstraní vadu postupem dle bodu druhého ani do 30 dnů poté, co jej k tomu kupující vyzval).
- 6.6. Prodávající je povinen odstranit vadu za podmínek a v termínech dle čl. 8.3. a násl. smlouvy, pokud se smluvní strany nedomluví jinak.
- 6.7. Záruka za jakost se prodlouží o dobu, po kterou nebude zařízení provozuschopné z důvodu vad, na něž se vztahuje záruka za jakost.

7. Provádění bezpečnostně technických kontrol

- 7.1. Prodávající se zavazuje provádět jednotlivé úkony služeb dle tohoto článku smlouvy (dále také „servisní zásahy“) v termínech dle domluvy s kupujícím, obvykle v pracovní dny v době od 8.00 do 17.00 h.
- 7.2. Prodávající se zavazuje provádět **pravidelné bezpečnostně technické kontroly zařízení** (dále jen „PBTk“) alespoň v rozsahu a četnosti dle zákona o zdravotnických prostředcích.
Prodávající se zavazuje o každé provedené PBTk vypracovat protokol a do 3 dnů od provedení PBTk jej v jednom vyhotovení předat kupujícímu; jedno vyhotovení protokolu si ponechá prodávající.
- 7.3. Jednotlivé servisní zásahy se považují za řádně provedené dnem podepsání protokolu / servisního výkazu ze strany kupujícího.

- 7.4. Neprovede-li prodávající servisní zásah řádně a včas, je kupující oprávněn zajistit si jeho provedení prostřednictvím jiných dodavatelů, a to nejvýše za cenu na trhu obvyklou, v takovém případě o této skutečnosti prodávajícího neprodleně informuje. Proávající je následně povinen kupujícímu takto provedený servisní zásah uhradit, a to do 10 dnů ode dne doručení faktury prodávajícímu (kupující zároveň předloží kupujícímu doklad o úhradě servisního zásahu). Od okamžiku oznámení kupujícího prodávajícímu, že bude postupovat dle tohoto odstavce, se doba prodloužení prodávajícího s provedením servisního zásahu nezvyšuje.

8. Odstraňování vad zařízení

- 8.1. Kupující je v případě vady zařízení povinen vadu prodávajícímu nahlásit a uvést, jak se vada projevuje. Kupující je dále oprávněn uvést, zda vada vylučuje či omezuje klinický provoz zařízení (pokud kupující v konkrétním případě výslovně neuvede jinak, má se za to, že jde o vadu neomezující klinický provoz).
- 8.2. Proávající je v případě nahlášení vady zařízení povinen vadu zařízení bezplatně odstranit opravou, příp. dodáním nového bezvadného zařízení (volba náleží prodávajícímu).
- 8.3. Proávající je povinen odstranit vadu v následujících termínech:

| Vada | Termín pro odstranění vady |
|-----------------------------|-------------------------------|
| vylučující klinický provoz | do 40 hodin od nahlášení vady |
| omezující klinický provoz | do 48 hodin od nahlášení vady |
| neomezující klinický provoz | do 80 hodin od nahlášení vady |

- 8.4. Prokáže-li prodávající kupujícímu, že je nutné dodat náhradní díly ze zahraničí, prodlužuje se tato lhůta na dvojnásobek a v případě dodání nového bezvadného zařízení na 320 hodin.
- 8.5. Doba pro odstranění vad běží (pouze) v pracovní době kupujícího, tj. pouze v pracovní dny v době od 7.00 do 15.00 h (případně prodloužení s odstraněním vady se tedy také počítá pouze v této době).
- 8.6. Po odstranění vady je prodávající povinen předat kupujícímu servisní výkaz, ve kterém bude vymezena dotčená vada, způsob a čas jejího odstranění. Pokud je vada skutečně odstraněna, kupující servisní výkaz neprodleně potvrdí (podepíše). Vada se považuje za odstraněnou okamžikem uvedeným v servisním výkazu (ze kterého vyplývá, že vada byla odstraněna), pokud tento okamžik není ve výkazu uveden, pak okamžikem potvrzení servisního výkazu kupující. V případě, že kupující nebude s obsahem servisního výkazu souhlasit, je oprávněn vznést k výkazu své připomínky. Proávající je povinen se k těmto vyjádřit nejpozději do 2 dnů ode dne jejich doručení. V případě, že prodávající tyto připomínky akceptuje nebo v případě marného uplynutí uvedené doby, se servisní výkaz považuje za odsouhlasený ve znění připomínek kupujícího. V případě, že připomínky kupujícího prodávající neakceptuje, zavazují se smluvní strany vyvinout maximální součinnost, aby došlo ke shodě. Neposkytnutí součinnosti se považuje za podstatné porušení smlouvy.

9. Komunikace a oprávnění pracovníků smluvních stran, řešení sporů

- 9.1. Veškerá jednání a komunikace mezi smluvními stranami bude probíhat přednostně prostřednictvím osob a kontaktních údajů vymezených v příloze č. 3 smlouvy. V této příloze jsou rovněž vymezena oprávnění těchto osob.
- 9.2. Smluvní strany se zavazují případné spory související se smlouvou řešit přednostně smírnou cestou. Nedojde-li k vyřešení sporu smírnou cestou, je každá ze smluvních stran oprávněna přistoupit k řešení sporu soudní cestou. Smluvní strany v souladu s § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, sjednávají jako místně příslušný soud Městský soud v Brně. Smluvní strany dále sjednávají, že smlouva a veškeré nároky nebo spory vzniklé na jejím základě nebo v souvislosti s ní (včetně mimosmluvních sporů a nároků) se budou řídit českým právem a budou vykládány v souladu s právními předpisy České republiky.

10. Další práva a povinnosti prodávajícího

- 10.1. Proávající je povinen poskytovat služby v souladu s právními předpisy (viz také příloha č. 4). Proávající je v této souvislosti povinen provádět / poskytovat služby výhradně prostřednictvím osob k tomu v souladu se zákonem o zdravotnických prostředcích a dalšími právními předpisy oprávněných.
- 10.2. Proávající je povinen před zahájením provádění / poskytování jakékoli služby uvědomit o svém příchodu pověřené osoby kupujícího.
- 10.3. Proávající je povinen používat při poskytování služeb dle smlouvy výhradně svoje vlastní zařízení (včetně měřicí techniky) a spotřební materiál.

11. Další práva a povinnosti kupujícího

- 11.1. Kupující je povinen používat zařízení v souladu s instrukcemi výrobce zařízení uvedenými v dokladech dodaných prodávajícímu.
- 11.2. Kupující je povinen v dohodnutých termínech zajistit, aby zařízení bylo připraveno k provedení servisního zásahu, a umožnit servisnímu technikovi prodávajícího přístup k zařízení.

- 11.3. Kupující je povinen po celou dobu servisního zásahu na zařízení zajistit přítomnost pověřené osoby a poskytnout prodávajícímu přístrojový deník zařízení.

12. Kupní cena a platební podmínky

- 12.1. Celková cena za splnění závazků prodávajícího vyplývajících z čl. 2.1. smlouvy (dále jen „kupní cena“) činí:

Kupní cena bez DPH: 2 319 760,00 Kč

DPH (21) %: 487 149,60 Kč

Kupní cena včetně DPH: 2 806 909,60 Kč

Rozklad kupní ceny dle jednotlivých položek včetně informace o jednotkových cenách a množství jednotlivých položek je uveden v příloze č. 2 smlouvy.

- 12.2. Kupní cena zahrnuje veškeré náklady prodávajícího související se splněním dotčených závazků a je stanovena jako konečná a nepřekročitelná. V případě změny sazby DPH se výše kupní ceny včetně DPH a vlastní DPH upraví dle právních předpisů účinných ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
- 12.3. Kupní cena bude uhrazena na základě faktury vystavené prodávajícím po převzetí zařízení kupujícím s dobou splatnosti do 30 dnů ode dne doručení faktury kupujícím.
- 12.4. Cena za poskytování služeb v záruční době činí **1 260,- Kč bez DPH / měsíčně** (dále jen „cena služeb“). Rozklad ceny služeb včetně informace o jednotkových cenách je uveden v příloze č. 2 smlouvy.
- 12.5. V ceně služeb jsou zahrnuty veškeré náklady prodávajícího spojené s plněním smlouvy (včetně cestovních).
- 12.6. Cena služeb bude hrazena na základě faktur vystavovaných prodávajícím do tří pracovních dní od posledního dne každého kalendářního roku), a to zpětně. Cena služeb je splatná do 30 dní ode dne doručení faktury kupujícím. V případě, že v dotčeném období jsou služby poskytovány pouze v části období, je prodávající oprávněn za toto období fakturovat cenu služeb pouze v poměrné výši. DPH bude dopočítána a uhrazena ve výši dle právních předpisů účinných ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
- 12.7. Veškeré faktury musí splňovat požadavky daňového dokladu a být v souladu s právními předpisy, zejména se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZoDPH“). Na faktuře musí být uveden název a evidenční číslo veřejné zakázky.
- 12.8. Nebude-li faktura obsahovat náležitosti dle právních předpisů, popř. bude-li obsahovat jiné chyby či nedostatky, je kupující oprávněn fakturu vrátit, přičemž nová doba splatnosti počíná běžet dnem doručení opravené faktury kupujícím.
- 12.9. Bude-li kupující k datu uskutečnění zdanitelného plnění či k datu poskytnutí úplaty za něj dle ZoDPH ručit za nezaplacenou DPH (§ 109 ZoDPH) ze strany prodávajícího, je oprávněn část kupní ceny odpovídající DPH uhradit přímo na bankovní účet příslušného správce daně. Část kupní ceny odpovídající DPH se v takovém případě považuje za uhrazenou.

13. Smluvní sankce

- 13.1. Kupující je za každý započatý den prodlení s úhradou kupní ceny a ceny služeb povinen uhradit prodávajícímu úrok z prodlení ve výši dle nařízení vlády č. 351/2013 Sb.
- 13.2. Prodávající je za každý započatý den prodlení s dodáním zařízení povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu 1.000 Kč.
- 13.3. Prodávající je za každou započatou hodinu (resp. každý započatý den) prodlení s odstraněním vady zařízení povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu:

| Vada | Smluvní pokuta |
|-----------------------------|--|
| vylučující klinický provoz | 1.000 Kč za každou započatou hodinu prodlení |
| omezující klinický provoz | 200 Kč za každou započatou hodinu prodlení |
| neomezující klinický provoz | 500 Kč za každý započatý den prodlení |

- 13.4. Prodávající je za každý započatý den prodlení s provedením BTK zařízení povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu 500 Kč. Způsobí-li toto prodlení vyloučení či omezení klinického provozu zařízení, pak ve výši:

| Prodlení | Smluvní pokuta |
|----------------------------|---|
| vylučující klinický provoz | 7.000 Kč za každý započatý den prodlení |
| omezující klinický provoz | 1.500 Kč za každý započatý den prodlení |

- 13.5. Prodávající je povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu do 10 dnů ode dne doručení jejího vyúčtování prodávajícímu.
- 13.6. Zaplacení jakékoli z výše uvedených smluvních pokut se nedotýká nároku kupujícího na náhradu škody ve výši přesahující smluvní pokutu.

14. Platnost a účinnost smlouvy, změny smlouvy

- 14.1. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti jejím zveřejněním dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).
- 14.2. Plnění předmětu smlouvy před účinností smlouvy se považuje za plnění dle smlouvy a práva a povinnosti z něj vzniklé se řídí smlouvou.
- 14.3. Smlouvu lze změnit výhradně dohodou smluvních stran v písemné formě podepsanou oběma smluvními stranami, přednostně prostřednictvím vzestupně číslovaných dodatků. Výjimkou je změna adresy sídla a kontaktních údajů, v takovém případě postačuje oznámení dotčené smluvní strany doručené v písemné formě druhé smluvní straně, v případě změny adresy sídla spolu s doklady prokazujícími oznamovanou změnu; ke změně smlouvy dochází dnem doručení oznámení druhé smluvní straně.
- 14.4. Prodávající je oprávněn převést svoje práva a povinnosti ze smlouvy vyplývající na jinou osobu pouze s písemným souhlasem kupujícího.
- 14.5. Smluvní strany se nad rámec § 576 občanského zákoníku pro případ neplatnosti některého z ustanovení smlouvy či celé smlouvy zavazují, že si poskytnou potřebnou součinnost k uzavření dohody, kterou by dotčené ustanovení, případně celou smlouvu, nahradily tak, aby obsah a účel smlouvy zůstal v nejvyšší možné míře zachován.
- 14.6. Každá ze smluvních stran je oprávněna od smlouvy odstoupit v případě podstatného porušení smlouvy druhou smluvní stranou. Na straně kupujícího se za podstatné porušení smlouvy považuje jeho prodlení s úhradou kupní ceny přesahující 60 dnů. Na straně prodávajícího se za podstatné porušení smlouvy považuje zejména jeho prodlení s řádným dodáním zařízení přesahujícím 30 dnů a situace popsaná v čl. 6.5. smlouvy.

15. Závěrečná ustanovení

- 15.1. Smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, každá smluvní strana obdrží jedno.
- 15.2. Smluvní strany souhlasí se zveřejněním smlouvy a případných dohod (dodatků), kterými se smlouva doplňuje, mění, nahrazuje nebo ukončuje, a to zejména v registru smluv v souladu se zákonem o registru smluv. Smlouvu v registru smluv uveřejní kupující, kupující správnost uveřejnění do jednoho měsíce od uzavření smlouvy ověří.
- 15.3. Prodávající bere na vědomí, že je v souladu s § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly. Prodávající se zavazuje poskytnout kontrolním orgánům při provádění kontroly maximální součinnost. Prodávající se ke stejnému spolupůsobení a poskytování součinnosti kontrolním orgánům zavazuje zavázat rovněž své poddodavatele.
- 15.4. Prodávající se zavazuje zajistit dodržování pracovněprávních předpisů, zejména zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů (se zvláštním zřetelem na regulaci odměňování, pracovní doby, doby odpočinku mezi směnami, atp.), zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, ve znění pozdějších předpisů (se zvláštním zřetelem na regulaci zaměstnávání cizinců), a to vůči všem osobám, které se na plnění zakázky podílejí a bez ohledu na to, zda jsou práce na předmětu plnění prováděny bezprostředně prodávajícím či jeho poddodavateli. Nedodržení tohoto závazku je podstatným porušením smlouvy.
- 15.5. Nedílnou součástí smlouvy jsou její přílohy:
- o Příloha č. 1 – Technická specifikace zařízení,
 - o Příloha č. 2 – Rozklad kupní ceny a ceny služeb,
 - o Příloha č. 3 – Kontaktní údaje,
 - o Příloha č. 4 – Kopie registrace osoby provádějící servis u Státního ústavu pro kontrolu léčiv.
- 15.6. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že s jejím obsahem souhlasí, na důkaz výše uvedeného připojují své podpisy.

V Brně dne

prof. MUDr.
Marek
Svoboda, Ph.D.

Digitálně podepsal
prof. MUDr. Marek
Svoboda, Ph.D.
Datum: 2022.03.29
09:54:18 +02'00'

za kupujícího:
prof. MUDr. Marek Svoboda, Ph.D.
ředitel Masarykova onkologického ústavu

V Želevčicích dne

Bc.
Zdeněk
Grimm

Digitally signed
by Bc. Zdeněk
Grimm
Date: 2022.03.17
10:40:39 +01'00'

za prodávajícího:
Bc. Zdeněk Grimm
ředitel obchodu ČR a SR, v plné moci

Technická specifikace zařízení

| Požadavky | Splnění | Poznámky |
|---|----------------------------------|--|
| Křeslo aplikační Typ 1 (10 ks) | Pura 2 SB_ODA- BX | 10 ks |
| Křeslo určené pro krátkodobé i dlouhodobé poskytování zdravotní péče při onkologické infuzní léčbě. | Ano | |
| Elektrický polohovatelné, zádová část i nožní část samostatně, polohování podpěrky nohou, výškově nastavitelné celé křeslo. | Ano | |
| Poloha Trendelenburg nastavitelná pomocí jednoho tlačítka min. 12°. | Ano | 12° |
| Ložná plocha lze uvést do vodorovné stabilní polohy pro bezpečné provádění kardiopulmonální resuscitace. | Ano | |
| Bezpečné pracovní zatížení křesla min. 200 kg. | Ano | 205 kg |
| Barevné provedení potahu – modré. | Ano | |
| Opěrka rukou – rovná, bez vybrání na loket, nastavitelná vertikálně minimálně +40° / -8°, nastavitelná horizontálně minimálně o 360°. | Ano | Úhel přizpůsobení opěrek rukou, vertikální +42° / -8,5°. Úhel přizpůsobení opěrek rukou, horizontální 360° |
| Pojezdová kola o velikosti min. 150 mm, s centrální brzdou; pouze za hlavou. | Ano | 150 mm |
| Polštář – plochý, výškově nastavitelný. | Ano | |
| PVC povlak na područky. | Ano | |
| PVC povlak podnožního dílu. | Ano | |
| Jídelní stolek o nosnosti min. 10 kg. Umístění vlevo z pohledu pacienta. Pohyb stolku možný v rotaci, směr dopředu a dozadu. Odnímatelný. | Ano | 15 kg |
| Lampa LED pro osvětlení při čtení pacienta. | Ano | |
| USB nabíječka pro mobilní telefon. | Ano | |
| Elektricky posuvná podpěra nohou vč. PVC povlaku. | Ano | |
| Křeslo je nové (ke dni dodání ne starší než 12 měsíců ode dne výroby), nepoužité, nerepasované, neupgradované. | Ano | |
| Křeslo aplikační Typ 2 (10 ks) | Pura 2 SB_ODA- BX | 10 ks |
| Křeslo určené pro krátkodobé i dlouhodobé poskytování zdravotní péče při onkologické infuzní léčbě. | Ano | |
| Elektrický polohovatelné, zádová část i nožní část samostatně, polohování podpěrky nohou, výškově nastavitelné celé křeslo. | Ano | |
| Poloha Trendelenburg nastavitelná pomocí jednoho tlačítka. | Ano | |
| Ložná plocha lze uvést do vodorovné stabilní polohy pro bezpečné provádění kardiopulmonální resuscitace. | Ano | |
| Bezpečné pracovní zatížení křesla min. 200 kg. | Ano | 205 kg |
| Barevné provedení potahu – modré. | Ano | |
| Opěrka rukou – rovná, bez vybrání na loket. | Ano | |
| Pojezdová kola o velikosti min. 150 mm, s centrální brzdou; pouze za hlavou. | Ano | 150 mm |
| Polštář – plochý, výškově nastavitelný. | Ano | |
| PVC povlak na područky. | Ano | |
| PVC povlak podnožního dílu. | Ano | |
| Jídelní stolek o nosnosti min. 10 kg. Umístění vpravo z pohledu pacienta. Pohyb stolku možný v rotaci, směr dopředu a dozadu. Odnímatelný. | Ano | 15 kg |
| Lampa LED pro osvětlení při čtení pacienta. | Ano | |
| USB port pro nabíjení mobilního telefonu. | Ano | |
| Elektricky posuvná podpěra nohou vč. PVC povlaku. | Ano | |

| | | |
|---|----------------------------------|-------------|
| Křeslo je nové (ke dni dodání ne starší než 12 měsíců ode dne výroby), nepoužité, nerepasované, neupgradované. | Ano | |
| Křeslo multifunkční Typ 1 (2 ks) | Pura 2 SB_ODA- BX | 2 ks |
| Elektrický polohovatelné, zádová část i nožní část samostatně, polohování podpěrky nohou, výškově nastavitelné celé křeslo. | Ano | |
| Poloha Trendelenburg nastavitelná pomocí jednoho tlačítka. | Ano | |
| Ložná plocha lze uvést do vodorovné stabilní polohy pro bezpečné provádění kardiopulmonální resuscitace. | Ano | |
| Bezpečné pracovní zatížení křesla min. 200 kg. | Ano | 205 kg |
| Barevné provedení potahu – oranžové. | Ano | |
| Opěrka rukou – rovná, bez vybrání na loket, výškově nastavitelná. | Ano | |
| Pojezdová kola o velikosti min. 150 mm, s centrální brzdou; pouze za hlavou. | Ano | 150 mm |
| 5. kolečko pro lepší manévrování. | Ano | |
| Polštář – plochý, výškově nastavitelný. | Ano | |
| Transportní madlo za hlavou. | Ano | |
| USB port pro nabíjení mobilního telefonu. | Ano | |
| Elektricky posuvná podpěra nohou vč. PVC povlaku. | Ano | |
| Křeslo je nové (ke dni dodání ne starší než 12 měsíců ode dne výroby), nepoužité, nerepasované, neupgradované. | Ano | |
| Křeslo multifunkční Typ 2 (2 ks) | Pura 2 SB_ODA- AX | 2 ks |
| Elektrický polohovatelné, zádová část i nožní část samostatně, polohování podpěrky nohou, výškově nastavitelné celé křeslo. | Ano | |
| Poloha Trendelenburg nastavitelná pomocí jednoho tlačítka. | Ano | |
| Ložná plocha lze uvést do vodorovné stabilní polohy pro bezpečné provádění kardiopulmonální resuscitace. | Ano | |
| Bezpečné pracovní zatížení křesla min. 200 kg. | Ano | 205 kg |
| Barevné provedení potahu – oranžové. | Ano | |
| Postranice sklopitelné, umožňující bezproblémový pohyb pacienta na a z křesla. | Ano | |
| Pojezdová kola o velikosti min. 150 mm, s centrální brzdou; pouze za hlavou. | Ano | 150 mm |
| 5. kolečko pro lepší manévrování. | Ano | |
| Polštář – plochý, výškově nastavitelný. | Ano | |
| Transportní madlo za hlavou. | Ano | |
| Polštář (výplň) mezi zádovým a sedacím dílem. | Ano | |
| USB port pro nabíjení mobilního telefonu. | Ano | |
| Elektricky posuvná podpěra nohou vč. PVC povlaku. | Ano | |
| Držák role papíru. | Ano | |
| Křeslo je nové (ke dni dodání ne starší než 12 měsíců ode dne výroby), nepoužité, nerepasované, neupgradované. | Ano | |

Manuál uživatele a technický popis



PURA

Multifunkční křeslo

D9U004ODA-0102_01

Verze: 01 CZ

Datum publikace: 2019-03

VÝROBCE:

BORCAD Medical a.s.

Fryčovice 673
739 45 Fryčovice
Česká republika

Telefon: +420 558 640 631
borcadmedical@borcadmedical.com
www.borcadmedical.com

PURA Multifunkční křeslo

Autor: BORCAD Medical a.s.
Související linky: <http://www.linet.com/cs/borcad-medical>

All rights reserved. Veškeré obchodní značky a značky jsou majetkem náležitých vlastníků. Výrobce si vyhrazuje právo provést změny obsahu tohoto manuálu, které se týkají technických požadavků produktu. Z tohoto důvodu se obsah tohoto manuálu od současné výroby produktu může lišit.

Obsah

| | |
|--|-----------|
| 1 ÚVOD | 5 |
| 2 BEZPEČNOST A RIZIKA | 11 |
| 2.1 Bezpečnostní instrukce | 11 |
| 3 VYBALENÍ | 13 |
| 4 PŘEHLED ZÁKLADNÍCH ČÁSTÍ | 16 |
| 4.1 Přehled základních verzí | 17 |
| 4.2 Přehled barevných verzí | 17 |
| 4.3 Bezpečnost | 18 |
| 4.4 Nastavení produktu | 23 |
| 4.4.1 Přeprava, zabrzdění | 24 |
| 4.4.2 Přeprava křesla z jednoho místa na druhé | 26 |
| 5 OVLÁDÁNÍ KŘESLA | 27 |
| 5.1 Nastavení motoru..... | 28 |
| 5.2 Opěrky rukou | 31 |
| 5.2.1 Základní opěrky rukou | 31 |
| 5.3 Zábrany | 32 |
| 5.4 Elektrické nastavení Trendelenburg..... | 33 |
| 5.5 Vyrovnávání potenciálu..... | 34 |
| 5.6 Zadní hlavový nárazník | 34 |
| 6 PŘÍSLUŠENSTVÍ | 35 |
| 6.1 Otočný držák infuzního stojanu | 35 |
| 6.2 Pevný držák infuzního stojanu | 35 |
| 6.3 Polštářek (plochý) | 36 |
| 6.4 Polštářek (půlkulatý)..... | 36 |
| 6.5 Polštářek (pro ležení na boku) | 36 |
| 6.6 Polštářek (pod nohy)..... | 37 |
| 6.7 Polštářek (mezi zádovním a sedacím dílem)..... | 37 |
| 6.8 Velký plastový box pro osobní věci | 38 |
| 6.9 Malý uzamykatelný box pro osobní věci..... | 38 |
| 6.10 DIN lišta | 39 |
| 6.11 Držák role papíru..... | 39 |
| 6.12 Lampa na čtení | 40 |
| 6.13 PVC povlak područek (pár) | 40 |
| 6.14 PVC povlak podnožního dílu | 40 |
| 6.15 Držák tabletu (L/P) | 40 |
| 6.16 Držák kyslíkové lahve | 41 |
| 6.17 Držák močového vaku..... | 41 |
| 6.18 Přední nárazník..... | 42 |
| 6.19 Infuzní stojan..... | 42 |
| 6.20 Jídelní stolek (verze se zábranami)..... | 43 |
| 6.21 Jídelní stolek (pro verzi s područkami)..... | 44 |
| 6.22 Přední centrální brzda (pár) | 45 |
| 6.23 Páté kolečko | 46 |
| 6.24 Elektrická podpěra nohou | 47 |
| 6.25 USB nabíječka pro mobilní telefon..... | 48 |



| | | |
|-----------|--|-----------|
| 6.26 | Fixační pás pro pacienta | 48 |
| 6.27 | Přední / zadní transportní madla | 49 |
| 6.28 | Výškově nastavitelné područky | 49 |
| 6.29 | Područky s loketním vybráním | 49 |
| 6.30 | Mechanické CPR | 50 |
| 6.31 | Držák patientské karty | 50 |
| 6.32 | Držák nádoby s pitím | 51 |
| 6.33 | Kapsička pro mobilní telefon | 51 |
| 6.34 | Matrace s vyšším komfortem (120mm) | 51 |
| 6.35 | Záložní baterie | 52 |
| 7 | PÉČE | 54 |
| 7.1 | Čištění a dezinfekce | 54 |
| 7.1.1 | Čištění křesla | 55 |
| 7.1.2 | Doporučená dezinfekce (dezinfekční prostředky pro otírání) | 55 |
| 8 | ÚDRŽBA | 56 |
| 8.1 | Seznam chyb, poruch a generovaných zpráv | 57 |
| 8.2 | Technické parametry | 58 |
| 8.3 | Parametry elektro | 59 |
| 8.4 | Výrobní štítek | 60 |
| 8.5 | Instrukce pro skladování a přepravu | 60 |
| 8.6 | Podmínky okolního prostředí pro používání | 60 |
| 8.7 | Servis a opravy | 61 |
| 8.8 | Příložné části produktu | 62 |
| 8.9 | Prohlášení o shodě | 63 |
| 9 | LIKVIDACE | 64 |
| 9.1 | Ochrana životního prostředí | 64 |
| 9.2 | Likvidace | 64 |
| 10 | ZÁRUKA | 64 |






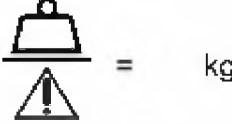
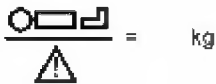

1 Úvod










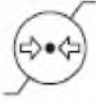

Přečtěte si pečlivě celý tento manuál obsluhy, který je navržen tak, aby Vás seznámil se správným použitím a parametry Vašeho nového porodního křesla. Vždy dodržujte instrukce obsažené v tomto manuálu a používejte křeslo pouze v souladu s těmito instrukcemi.




Během používání křesla ponechte tyto instrukce v jeho blízkosti. Veškeré osoby pracující s PURA křeslem si musí přečíst a porozumět obsahu těchto instrukcí.

Informace s vysokou důležitostí jsou v manuálu označeny následujícími symboly:

| Logo | Význam |
|---|---|
|  | <p>Certifikace shody produktu se zákony EU</p> |
|  | <p>Symbol certifikačního úřadu pro systémy řízení kvality</p> |
|  | <p>Požadavky výplně čalounění splňují požadavky na odolnost proti vznícení podle normy BS 7176, kategorie nebezpečí "Medium hazard" (střední nebezpečí).</p> <p>Výplň čalounění respektuje požadavky stanovené v normě EN 1021-1, BS EN 1021-2, BS 5852 – odolnost proti zdroji vznícení 5.</p> |

| Piktogram | Význam |
|---|--|
|  | Nebezpečí |
|  | NEBEZPEČÍ! Nebezpečné napětí |
|  | Tento symbol odkazuje na veškeré informace, které Vám mohou pomoci předejít komplikacím během provozu |
|  | Příložné části typu B |
|  | Příložné části typu BF |
| <p data-bbox="316 1048 395 1111">SN</p> | Výrobní číslo |
| <p data-bbox="325 1249 386 1276">int x/y</p> | Značka pro přerušované fungování - to znamená, že pokud je produkt bez přerušení používán po dobu „x“, nesmí být poté používán po dobu „y“. Například, int 10 / 20 znamená, že po 10 minutách používání / souvislého polohování nesmí být produkt používán / polohován po dobu 20 minut. |
| <p data-bbox="325 1402 386 1429">IP X #</p> | Strukturální ochrana proti proniknutí vody, nebezpečnému kontaktu a odolnost vůči cizím předmětům. |
|  | Bezpečné provozní zatížení |
|  | Bezpečná hmotnost pacienta |
|  | Celková hmotnost produktu |

| Piktogram | Význam |
|---|--|
|  | Výrobce |
|  | Datum výroby |
|  | Postupujte podle manuálu obsluhy |
|  | Ekvipotencialita |
|  | Symbol balicího materiálu: „Skladujte v suchých prostorech“ |
|  | Symbol balicího materiálu: "Pozor! Křehké" |
|  | Symbol balicího materiálu: „Držte ve svislé poloze“ |
|  | Teplotní limit |
|  | Symbol pro přepravu Symbol pro „relativní vlhkost vzduchu“. |
|  | Symbol pro přepravu Symbol pro „tlak vzduchu“. |
|  | Symbol podle Směrnice 2002/96/CE (Směrnice týkající se odpadního elektrického a elektronického zařízení). Symbol pro „Nelikvidujte tento produkt v místních sběrnách pro odpadní elektrické a elektronické zařízení“. |

| Piktogram | Význam |
|---|---|
|  | Recyklační značka |
|  | TLAČÍTKO GO |
|  | TLAČÍTKO STOP |
|  | Výstraha: Neumísťovat předměty v tomto prostoru |
|  | Výstraha: Maximální zatížení podnožního dílu |
|  | Výstraha: Maximální zatížení zádového dílu |
|  | Výstraha: Neumísťovat předměty na tento kryt Nebezpečí poranění ruky |
|  | Výstraha: Nebezpečí poranění ruky |
|  | Výstraha: Netlačít / netahat za infuzní stojan |
|  | Kardiopulmonální resuscitace (česky ekvivalent KPR) |

| Piktogram | Význam |
|-----------|---|
| | <p>Výstraha: Sít'ový kabel musíte uchytit na vybrané místo křesla vždy plastovým háčkem!</p> <p>Dodržujte návod k použití!</p> |

Umístění výstražných nálepek



| Zkratka | Význam |
|---------|---|
| LED | Světloemitující dioda |
| VA | Jednotka napájení |
| VGA | Počítačová norma pro počítačovou zobrazovací technologii |
| USB | Univerzální sériová sběrnice |
| LCD | Displej z tekutých krystalů |
| IT | Informační technologie |
| PC | osobní počítač |
| dB | Jednotka intenzity zvuku |
| hPa | Jednotka tlaku (hektopascal) |
| Hz | Jednotka frekvence (Hertz) v systému SI |
| EMC | Elektromagnetická kompatibilita |
| HF | Vysoká frekvence |
| ME | Zdravotnické vybavení |
| CISPR | Speciální mezinárodní výbor pro rádiové interference (<i>International Special Committee on Radio Interference</i>) |

Veškeré dotazy laskavě směřujte přímo výrobci - společnosti BORCAD Medical a.s.

2 Bezpečnost a rizika


2.1 Bezpečnostní instrukce

- ❖ Pečlivě dodržujte tyto instrukce.
- ❖ Jakékoliv nedodržení instrukcí v tomto manuálu povede k poranění a materiálnímu poškození.
- ❖ Používejte křeslo pouze tehdy, pokud je ve výborném provozním stavu.
- ❖ Pokud je to nutné, denně nebo po každé výměně pracovní směny kontrolujte funkce křesla.
- ❖ Používejte křeslo pouze v původním stavu.
- ❖ Používejte křeslo pouze se správným napájením.
- ❖ Ujistěte se, že je křeslo používáno výhradně kvalifikovaným personálem.
- ❖ Ujistěte se, že pacient (pokud to jeho zdravotní stav dovolil) byl informován o provozu křesla a veškerých použitelných bezpečnostních instrukcích.
- ❖ Pohybujte křeslem výhradně na rovných pevných površích.
- ❖ Ihned vyměňte veškeré poškozené díly za originální náhradní díly.
- ❖ Ujistěte se, že je údržba a instalace prováděna výhradně kvalifikovaným personálem, který byl pro tento účel vyškolen výrobcem.
- ❖ V souladu s SWL (bezpečná pracovní zátěž) nenechávejte na křeslo působit nadměrnou hmotnost nebo zátěž.
- ❖ Během hraničního zatížení nebo nevyhnutelné nadměrné zátěži (CPR) umístěte rošt matrace do nejnižší polohy.
- ❖ Ujistěte se, že je křeslo vždy používáno pouze jedním dospělým pacientem.
- ❖ Při práci s pohyblivými částmi dávejte pozor s cílem předejít poranění nebo zmáčknutí.
- ❖ Při používání zdvihacích tyčí nebo infúzních stojanů se ujistěte, že při pohybu nebo přizpůsobení křesla nic nepoškodíte.
- ❖ Nezávisle na tom, jestli je křeslo obsazené nebo prázdné, se ujistěte, že jsou kolečka zabrzděna, pokud se křeslo nepohybuje.
- ❖ Vždy, když zdravotnický personál neošetřuje pacienta, ponechávejte rošt matrace na nejnižší poloze, s cílem předejít pádu nebo poranění pacienta.
- ❖ Ujistěte se, že jsou postranní mříže ovládnány výhradně zdravotnickým personálem.
- ❖ Nikdy nepoužívejte křeslo v prostorech s rizikem výbuchu.
- ❖ Podle vhodnosti pro fyzický a psychický stav pacienta pomocí řídicího panelu aktivujte nebo deaktivujte funkce na sluchátku. Ověřte, že je funkce skutečně deaktivována.
- ❖ Nikdy nemanipulujte s vidlicí hlavního přívodu mokřýma rukama.
- ❖ Odpojte síťový kabel výhradně vytažením vidlice.
- ❖ Připojovací vidlice je jediným způsobem odpojení křesla od hlavního přívodu. Z tohoto důvodu musí zůstat přístupná.
- ❖ Chraňte síťový kabel před mechanickým poškozením a potrháním - dbejte na to, aby byl udržován v poloze bez smyček a ohybů.
- ❖ Nevhodné zacházení se síťovým kabelem může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem, další závažná poranění nebo poškození křesla.
- ❖ Ujistěte se, že není překročen stanovený pracovní cyklus (viz. INT. na štítku produktu).
- ❖ Ujistěte se, že pohyblivé části křesla nejsou zablokovány.
- ❖ Abyste předešli poruchám, používejte výhradně originální příslušenství a matrace od výrobce.
- ❖ Ujistěte se, že není překročeno určené bezpečné provozní zatížení.
- ❖ Pokud by stav pacienta mohl vést k limitaci pacienta, ponechte křeslo v poloze naplocho, zatímco je pacient bez dozoru.
- ❖ Nepřevyšujte maximální zátěž 200 kg pro rozsah roštu matrace.
- ❖ Ujistěte se, že křeslo a jeho komponenty jsou modifikovány výhradně se souhlasem výrobce.
- ❖ Před polohováním křesla a sklopením postranních zábran se ujistěte, že nehrozí žádné riziko skřípnutí nebo jiného poranění končetin pacienta (mezi postranními zábranami a matrací, mezi pohyblivými částmi, atd.).
- ❖ Mezi nebo na zábranách/opěrkách rukou a pohyblivými částmi se nesmí nacházet žádné předměty (příslušenství, infúze, kabely).

- ❖ Zábраны používejte výhradně pro zmatené a dezorientované pacienty.
- ❖ Před nastavením nejnižší polohy se ujistěte, že nehrozí žádné nebezpečí srážky jakékoliv části křesla s obsluhou, příslušenstvím nebo částmi těla.
- ❖ Ujistěte se, že během skladování na zábranách nebo koncích křesla nehrozí žádné riziko poškození kabelů řídicího panelu nebo sluchátka.
- ❖ S cílem předejít srážce neumistujte držáky kyslíkových lahví přímo od rošt matrace.
- ❖ V případě, že je pacient ponechán na křesle bez dozoru personálu a pokud jeho zdravotní a psychický stav může naznačovat zvýšené riziko pádu z křesla nebo uvíznutí, vždy nastavte křeslo do nejnižší polohy a jednotlivé části křesla do horizontální polohy.
- ❖ Personál musí zvážit celkové přizpůsobení křesla a zablokování veškerých polohovacích funkcí v souladu se zdravotním a duševním stavem pacienta, obzvlášť pokud je pacient ponechán bez dozoru personálu (a to i po krátkou dobu).
- ❖ Věnujte pozornost správnému upevnění a polohování příslušenství.
- ❖ Neprovádějte neodbornou demontáž a opravy motoru, ovládacího panelu, atd.
- ❖ Křeslo nesmí být používáno ve výbušných prostředích.
- ❖ Strukturální modifikace jsou vyhrazeny!
- ❖ S cílem předejít požárům způsobeným hořlavými substancemi a anestetiky během drobnějších chirurgických zákroků je nutné použití vysokofrekvenčního (HF) zařízení - tím vytvoříte ekvipotenciální připojené k dalším zdravotnickým zařízením.
- ❖ Nikdy nepoužívejte jiné než originální příslušenství. Veškeré originální příslušenství je označeno originálním štítkem obsahujícím jméno a obchodní značku výrobce, označení výrobku a kód obsahující další informace: (Výrobní číslo nebo ID šarže, datum výroby).

Je zakázáno manuální polohování částí křesla, které jsou navrženy pro elektronické polohování (např. zadní opěradlo). V opačném případě vystává riziko poškození a dysfunkce aktuátoru zadního opěradla nebo samovolného pádu zadního opěradla.

Informace týkající se hasicích přístrojů

| | |
|--|------------------------------|
|  | Výstraha: Poznámka |
| Nebezpečí omrzlin způsobených kontaktem CO ₂ s pokožkou! Nikdy nepoužívejte halotronový hasicí přístroj v místnostech bez větrání – představují nebezpečí pro Vaše zdraví! | |

Tento zdravotnický produkt je kategorizován jako napájená elektrická instalace – z toho důvodu lze hasit oheň následujícími typy hasicích přístrojů.

| Použijte | Nepoužívejte |
|-----------------------------------|------------------------|
| Práškový hasicí přístroj | Pěnový hasicí přístroj |
| Hasicí přístroj s CO ₂ | Vodní hasicí přístroj |
| Halotronový hasicí přístroj | |

3 Vybalení

Inspekce zásilky po doručení

Nerozbalujte a/nebo nepřebírejte zásilku, pokud je balení očividně vizuálně poškozeno! Pokud je tomu tak, podejte stížnost.

Personální kvalifikace

Osoby autorizované k instalaci produktu a jeho uvedení do provozu, tedy osoby vyškolené společností BORCAD Medical a.s.

Personál vyžadovaný pro vybalení a instalaci

Nejméně dvě osoby.

Předpokládaná doba

Předpokládaná doba vybalení je 20 minut, předpokládaná doba instalace je 20 minut.

Potřebné nástroje a materiály

Nůžky / nůž.

Požadovaný pracovní prostor

Během vybalování berte na vědomí celkové rozměry křesla. Recyklujte použitý balicí materiál. Doporučujeme provést vybalení a instalaci v oddělení pro příjem zboží. Při vybalování ponechte na obou stranách palety prostor minimálně 0,8 m a před paletou minimálně 2,6 m (minimální prostor pro vybalení je tedy 2,8 x 5,2 m).

Sekvence instrukcí

Přeřízněte bezpečnostní pásku.



Odstraňte horní část obalu a okraj krabice. Odřízněte nebo sešlápněte rohy vnější výztuhy tak, abyste mohli křeslo lehce vytáhnout z palety. Opatrně rozřízněte plastový obal.



Verze s postranicemi: Postranice jsou v poloze dole. Přestříhnete stahovací pásky a odstraňte mirelonové trubky.



Verze s područkami: Područky jsou ve vodorovné poloze, nedotýkají se křesla. Pro uvolnění je přestříhnete. Postupně z obalu a výřezů vytahujte veškeré příslušenství, odstraňte prázdné obaly z palety a odklidte je.



Odstříhnete i stahovací pásy od ručního ovladače a elektrického kabelu a odstraňte mirelonové trubky u spodního rámu.

Odstříhnete stahovací pásy od podnožního dílu.



Odstříhnete stahovací pásy u zádového dílu a odstraňte mirelonovou trubku.

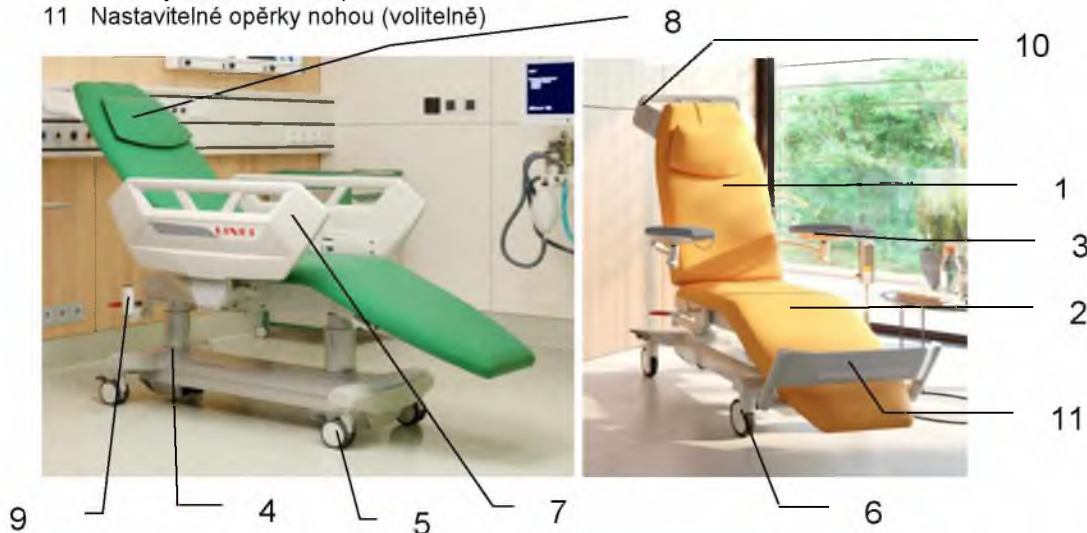


Přestříhnete stahovací pásy držící podvozek křesla s paletou a odbrzdíte kolečka. Poté lze křeslo dvěma osobami přenést na zem z palety.



4 Přehled základních částí

1. Zadní sekce s neodjímatelným čalouněním
2. Sekce sedadla / nožní sekce s neodjímatelným čalouněním
3. Nastavitelné opěrky rukou
4. Základna křesla se zdvihacím sloupkem
5. Blokovatelná kolečka - průměr 100 mm
6. Kolečka s centrální brzdou - průměr 150 mm
7. Odklápěcí postranní mříže
8. Polštář (volitelně)
9. Držák IV tyče (volitelně)
10. Hlavový nárazník, transportní madlo
11. Nastavitelné opěrky nohou (volitelně)



4.1 Přehled základních verzí

| | |
|--------|--------------|
| ODA-AX | Základní typ |
|--------|--------------|

4.2 Přehled barevných verzí

Nahrazené písmenem „X“.

| | |
|-------------|--------------|
| A – Fialová | M – Žlutá |
| B – Modrá | P – Oranžová |
| F – Zelená | |

4.3 Bezpečnost

Normy

Produkt vyhovuje požadavkům platných norem EN 60601-1 ed. 2 a IEC 60601-1-2 ed. 3. Podle aktuálního znění Directive on Medical Instrumentation 93/42/EEC je křeslo klasifikováno "class I medical device" (zdravotnické zařízení třídy I), bez funkcí měření.


Křeslo odpovídá následujícím normám a směrnicím:

- EN 60601-1:2006/A1:2013
- EN 60601-1-2:2015
- EN 60601-1-6:2010
- ISO 10993-5:2009
- ISO 10993-10:2010

Výrobce odpovídá následujícím normám:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485

Funkce

| | |
|---|--------------------------------|
|  | Výstraha: Upozornění |
| Základní funkce jsou ležení, sezení a podepírání pacienta během procedury. Doplňkově je poloha CPR. | |

Používání křesla je přípustné výhradně v prostorách vyhovujících podmínkám aplikovatelných směrnic/nařízení pro elektrické instalace v prostorách pro medicínské účely. V souladu se zákonnými ustanoveními týkajícími se lékařských přístrojů smí produkt používat pouze dostatečně kvalifikovaní uživatelé.

Co se týče servisní pomoci: autorizované servisní středisko společnosti BORCAD Medical a.s. může odpovědně vyhodnotit technické a bezpečnostní vlastnosti pouze tehdy, jestliže používání, opravy, úpravy apod. byly provedeny v centrech schválených výrobcem a jestliže produkt je používán způsobem, který je zcela v souladu s tímto Manuálem.

Zamýšlené použití

Křeslo odpovídá požadavkům kladeným na křeslo před a po chirurgickém zákroku (příjem pacienta, přeprava pacienta, rekonvalescence po operačním zákroku) a pro neinvazivní postupy jako jsou například kolonoskopické/gastroskopické endoskopické vyšetření, operace deformit vbočeného palce, chirurgické ošetření drobných popálenin.

Křeslo vyhovuje požadavkům léčebných postupů z hlediska dialýzy/onkologie/dárcovství krve.

Základní funkce jsou ležení, sezení a podepírání pacienta. Křeslo slouží pro několikahodinový odpočinek pacienta během léčebné procedury. Křeslo je vybaveno adekvátním příslušenstvím a umožňuje pacientovi během procedury odpočívat v optimální pohodlné poloze. Praktik a personál má pro svou práci maximální podporu.

Kontraindikace

Absolutní kontraindikací je použití křesla pro plánovaný invazivní chirurgický zákrok, kdy je možné provést operaci na standardním operačním sále s adekvátním vybavením.
Křeslo nenahrazuje nosítka.

Interakce

Při používání křesla jako součásti lékařského systému může dojít k interakci určitých elementů (lékařských zařízení). Před touto aplikací je nezbytné dodržet doporučení poskytnutá v manuálu uživatele pro křeslo.

Všeobecné instrukce

Křeslo je zamýšleno pro použití v Aplikačním prostředí 5 (*Application Environment 5*) podle normy IEC 60601-2-52.

Aplikační prostředí 5

Ambulantní péče, která je poskytována v nemocnici nebo jiném zdravotnickém zařízení, pod lékařským dohledem a s medicínským zařízením, je poskytována pro potřeby osob trpících nemocí, zraněných nebo nezpůsobitelných k ošetření, diagnózy, nebo monitorování.

Bezpečnost elektrických zařízení



Výstraha: Nebezpečné napětí

Křeslo se nesmí používat v prostorech k poskytování lékařské péče, které mohou představovat nebezpečí požáru nebo výbuchu způsobený vzduchem, prostředím s obohaceným kyslíkem, nebo oxidem dusným v kombinaci s anestetickými nebo čisticími prostředky.

Vzhledem k tomu, že je jednotka napájena ze sítě, může v důsledku generování elektromagnetického pole způsobit interference citlivým zařízením. S cílem redukovat vliv nežádoucích elektromagnetických efektů bylo křeslo navrženo v souladu s AAMI/ANSI/IEC 60601-1-2. Aby se předešlo vyskytnutí těchto problémů, musí být křeslo používáno výhradně v souladu s tímto manuálem.

Křeslo se nesmí používat v prostorech k poskytování lékařské péče, které mohou představovat nebezpečí požáru nebo výbuchu způsobený vzduchem, prostředím s obohaceným kyslíkem, nebo oxidem dusným v kombinaci s anestetickými nebo čisticími prostředky.

S cílem předejit nebezpečí úrazu elektrickým proudem musí být křeslo připojeno k přívodu s ochranným uzemněním.

Křeslo musí být umístěno tak, aby bylo možné jej v případě nutnosti kdykoliv okamžitě odpojit od přívodu.

Pokud v rozsahu napětí dochází k fluktuaci, je nutné připojit produkt k regulátoru napětí. V opačném případě může dojít k poškození elektronických zařízení!

Křeslo může způsobovat radiové interference, které mohou ovlivnit funkce blízkých přístrojů. Existuje možnost, že bude nezbytné přijmout opatření redukcující tyto efekty, jako např. přesměrování, přemístění nebo odstínění zařízení.

Přenosné a mobilní komunikační zařízení HF může mít vliv na funkce křesla.

V bezprostřední blízkosti křesla nesmí být používáno elektrické lékařské zařízení nebo elektrický lékařský systém! V případě, že je nutné použít elektrické lékařské zařízení v této bezprostřední vzdálenosti od křesla, pravidelně tuto konfiguraci sledujte, abyste zajistili běžné funkce křesla v této konfiguraci.

Před použitím elektrického lékařského zařízení v prostředí se silným vlivem na křeslo konzultujte společnost BORCAD Medical a.s. nebo místního prodejce.

POZNÁMKA: AAMI/ANSI/IEC certifikované zdravotnické elektrické zařízení používané v ICU není omezeno.

POZNÁMKA: toto se netýká pevných instalací nemocničních komunikačních systémů a sítí (DECT, pager, WiFi) a ostatních mobilních zařízení, která jsou certifikována podle lokální telekomunikační legislativy.

Křeslo musí být instalováno a uvedeno do provozu v souladu s informací týkající se EMC poskytovanou v doprovodné dokumentaci. Přenosná a mobilní komunikační zařízení HF mohou mít vliv na elektrické lékařské zařízení.



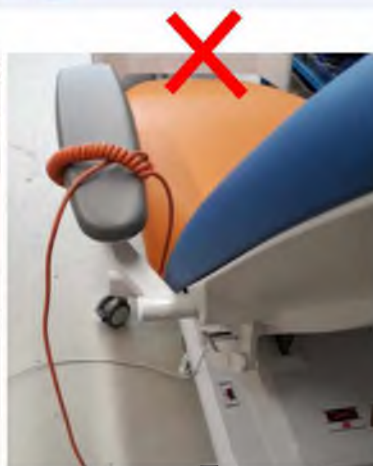
Výstraha:
Nebezpečné elektrické napětí

Neomotávejte přívodní kabel kolem křesla a jeho částí – čelo, zábrany, područky, transportní madla a jiné!

Při zdvihu křesla či zadového dílu hrozí přetrhnutí kabelu! Hrozí úraz elektrickým proudem či riziko požáru!

V případě viditelného poškození kabeláže nemanipulujte s křeslem ani s kabelem samotným! Je nutné vždy volat servisní techniky!

Sít'ový kabel musíte uchytit na vybrané místo křesla vždy plastovým háčkem!



Elektromagnetická kompatibilita

Křeslo je určeno pro použití v nemocnicích. Výjimku tvoří pouze oblasti s aktivními vysokofrekvenčními chirurgickými přístroji a místnosti s RF ochranou, v nichž se nachází systém pro magnetickou rezonanci a kde je vysoká intenzita EM rušení. Pro křeslo není definována žádná nezbytná funkčnost.

VAROVÁNÍ!

Toto zařízení se nedoporučuje používat v blízkosti nebo v kombinaci s jiným zařízením, protože by to mohlo mít vliv na jejich provoz. Je-li takové použití nutné, obě zařízení by měla být pod dozorem, aby byla zajištěna jejich správná funkce.

Seznam použitých kabelů:

1. Napájecí kabel, maximální délka 6 m

VAROVÁNÍ!

Použití příslušenství, měničů a kabelů, které nespecifikoval nebo neposkytl výrobce tohoto křesla, by mohlo vést ke zvýšení elektromagnetických emisí nebo ke snížení elektromagnetické odolnosti tohoto křesla, což by mohlo negativně ovlivnit jeho provoz.

VAROVÁNÍ!

Mobilní RF komunikační zařízení (včetně zařízení pro koncové použití - jako jsou anténní kabely a externí antény) by měla být používána ve vzdálenosti nejméně 30 cm (12 palců) od křesla - včetně kabelů specifikovaných výrobcem. V opačném případě by mohlo dojít ke zhoršení funkčnosti tohoto křesla.

VAROVÁNÍ!

Nepřetěžujte křeslo (SWL), respektujte pracovní cyklus (INT.) a provádějte pravidelnou údržbu – pomůžete tak zachovat základní bezpečnostní opatření týkající se elektromagnetických poruch po celou dobu předpokládané životnosti.

Pokyny výrobce – elektromagnetické emise

| Zkouška emisí | Kompatibilita |
|--|---------------|
| RF emise CISPR 11 | Skupina 1 |
| RF emise CISPR 11 | Třída B |
| Emise harmonického proudu IEC 61000-3-2 | Třída A |
| Kolísání napětí / kmitající emise IEC 61000-3-3 | Kompatibilní |

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost

| Zkouška odolnosti | Úroveň kompatibility |
|---|--|
| Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2 | ± 8 kV kontakt ± 15 kV kontakt |
| Vyzařované vysokofrekvenční elektromagnetické pole IEC 61000-4-3 | 3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM při 1 kHz |
| Blízkostní pole z vysokofrekvenčního bezdrátového komunikačního zařízení IEC 61000-4-3 | Viz Tabulka 1 |

| | |
|--|--|
| Rychlé elektrické přechodové jevy/skupiny impulzů IEC 61000-4-4 | ± 2 kV pro síťové napájecí vedení frekvence opakování 100 kHz |
| Rázový impulz IEC 61000-4-5 | ± 1 kV vodič - vodič ± 2 kV vodič - zemnění |
| Odolnost proti rušením šířeným vedením indukovaným vysokofrekvenčními poli IEC 61000-4-6 | 3 V (0,15 MHz – 80 MHz) 6 V v ISM pásmech v rozmezí 0,15 MHz a 80 MHz 80 % AM při 1 kHz |
| Magnetické pole síťového kmitočtu (50/60 Hz) IEC 61000-4-8 | 30 A/m |
| Krátkodobé poklesy napětí, krátká přerušení a pomalé změny napětí na síťovém napájecím vedení IEC 61000-4-11 | 0 % U_T ; 0,5 cyklu Při 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315° 0 % U_T ; 1 cyklus a 70 % U_T ; 25/30 cyklů Jedna fáze: při 0° 0 % U_T ; 250/300 cyklů |

Tabulka 1 – ODOLNOST vůči VF bezdrátovým komunikačním zařízením

| Testovací kmitočet (MHz) | Šířka pásma (MHz) | Služba | Modulace | Úroveň zkoušky odolnosti V/m |
|--------------------------|-------------------|--|---|------------------------------|
| 385 | 380 - 390 | TETRA 400 | Pulzní modulace 18 Hz | 27 |
| 450 | 430 - 470 | GMRS 460, FRS 460 | FM ± 5 kHz odchylka 1 kHz sinus | 28 |
| 710 745 780 | 704 - 787 | Pásmo LTE 13, 17 | Pulzní modulace 217 Hz | 9 |
| 810 870 930 | 800 - 960 | GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Pásmo LTE 5 | Pulzní modulace 18 Hz | 28 |
| 1 720 1 845 1 970 | 1 700 - 1 990 | GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Pásmo LTE 1, 3, 4, 25; UMTS | Pulzní modulace 217 Hz | 28 |
| 2 450 | 2 400 - 2 570 | Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Pásmo LTE 7 | Pulzní modulace 217 Hz | 28 |
| 5 240 5 500 5 785 | 5 100 - 5 800 | WLAN 802.11 a/n | Pulzní modulace 217 Hz | 9 |

NOTE Nejsou uplatňovány žádné odchylky od požadavků normy IEC 60601-1-2 ed. 4

NOTE Nejsou známa žádná jiná opatření pro zachování základní bezpečnosti na základě jevů EMC.

Mechanická bezpečnost



Výstraha: Upozornění

- V blízkosti křesla nesmí být umístěny žádné předměty, u kterých hrozí srážka s křeslem (nábytek, stojany, atd.).
- Pod rošt matrace nikdy neumistujte další předměty.
- Žádná osoba se nesmí zdržovat v prostoru pod křeslem.
- Nikdy nevstupujte do prostoru pod částmi křesla poháněnými motorem (zadní opěradlo, sedadlo a nožní opěrky).
- Před prováděním jakékoliv změny nastavení porodního křesla se ujistěte, že se nikdo nenachází v dosahu pohyblivých částí.
- Před jakoukoliv změnou nastavení zkontrolujte kabely, jestli nejsou zauzlované a/nebo zamotané.
- Po usazení křesla na místo musí být aktivovány všechny brzdy, tak aby bylo zabráněno nežádoucímu pohybu křesla - například při usazování pacienta. Při nastavování křesla musí být všechna čtyři kolečka v kontaktu s podlahou a musí být zabrzděna.

4.4 Nastavení produktu

- Předtím, než usadíte pacienta na sekci sedadla multifunkčního křesla, musí být poloha křesla bezpečně zablokována!
- Multifunkční křeslo nelze přemísťovat v poloze Trendelenburg.
- Multifunkční křeslo PURA je vybaveno 4 kolečky s brzdami, které musí být vždy zablokovány tak, aby křeslo stabilně stálo na podlaze. Pro zablokování všech koleček u verze, kterou používáte, použijte centrální brzdu.
- Poblíž křesla nesmí být umístěny žádné předměty, u kterých by mohlo dojít ke srážce (nábytek, stojany, atd.)
- Nikdy se nedotýkejte a nezasahujte do prostoru pod motorovými částmi podpůrné oblasti (zadní sekce, sekce sedadla a opěrky nohou).
- Při upevňování multifunkčního křesla je nezbytné věnovat pozornost tomu, aby všechna 4 kolečka byla v kontaktu s podlahou a řádně zafixována.
- Před připojením laskavě zkontrolujte stav napájecího kabelu - nesmí vykazovat žádné mechanické poškození.
- Před připojením k hlavnímu přívodu zkontrolujte, jestli síťové napětí odpovídá údajům na štítku multifunkčního křesla.
- Ve vzdálenosti 1,5 m od prostoru pacienta lze použít pouze lékařská zařízení odpovídající požadavkům EN 60601-1 nebo lékařské zařízení certifikované podle IEC.
- Napájecí kabel nesmí být připojen pomocí prodlužovacího kabelu - musí být připojen přímo do zásuvky.
- Křeslo musí být připojeno k hlavnímu přívodu a ponecháno tak alespoň 10 hodin, aby byla záložní baterie plně nabitá.

Společnost BORCAD Medical a.s. doporučuje před každým novým pacientem nastavit křeslo do uvítací polohy:

- Rovná „horizontální“ poloha na nejnižší možné výšce křesla.
- Nožní sekce je prodloužena a nastavena na nejvyšší polohu, kde slouží jako prostor pro ležení.
- Křeslo je pokryto erárním potahem / přehozy na jedno použití.
- Postranní mříže / opěrky rukou jsou v poloze „active“ a slouží jako bezpečnostní prvek.
- Kolečka jsou zabrzděna centrální brzdou.
- Personál vždy stručně poučí pacienta o způsobu použití křesla (ovládání základních funkcí, přizpůsobení křesla) a ukáže výstražné štítky.

4.4.1 Přeprava, zabrzdění

Křeslo také umožňuje přepravu pacienta. Ta ovšem podléhá následujícím podmínkám:



Výstraha:
Upozornění

Křeslo přepravujte v jeho nejnižší poloze a ujistěte se, že není přepravováno přes oblasti, jejichž boční sklon přesahuje 6°. Vždy používejte přepravní rukojeti. V případě přerušení přepravy (zastavení pohybu křesla) křeslo vždy zajistěte centrální brzdou. V opačném případě může dojít k poranění osob nebo poškození zařízení.

Přeprava je možná přes prahy o maximální výšce 200 mm.

Křeslo umožňuje přepravu pacienta tlačáním směrem dopředu prostřednictvím madla na zadní sekci. Před přepravou pacienta odpojte a řádně uskladněte napájecí kabely a ekvipotenciální a jiné přípojky tak, abyste předešli jejich vytržení. Madlo na zadní sekci použijte pouze pro přepravu křesla. Nepřepravujte pacienta, pokud je křeslo nastaveno do pozice křesla. V opačném případě hrozí riziko poranění osob a poškození zařízení. Před přepravou pacienta musí být uvolněna centrální brzda.

Během přepravy pacienta je nutné k zajištění předního řídicího kolečka v přímém směru použít blokovací pedál. Volitelná lampa musí být vypnuta, stejně tak musí být vypnuto nabíjení mobilního telefonu. V opačném případě musí být pacient přepravován dvěma osobami.

Během přepravy musí být vypnuta volitelná lampa, musí být vypnuto nabíjení mobilního telefonu, aby baterie zůstala plně nabita a tedy k dispozici pro důležitější manévry s křeslem (nastavení výšky, naklonění, atd.).

Při přepravě křesla v prostorech nemocnice se ujistěte, že jak pacient, tak vybavení, jako např. kabely (včetně napájecího kabelu), hadice, trubky, atd. jsou bezpečně umístěny v prostoru ohraničeném obvodem křesla. V opačném případě může dojít k poranění osob nebo poškození zařízení.

Během přepravy zkontrolujte stabilitu infúzního stojanu - může narazit do dveří nebo stropního osvětlení. Před přepravou pacienta nastavte stojany do nejnižší polohy. V opačném případě může dojít k poranění osob nebo poškození zařízení.

Po přepravě znovu zapojte napájecí kabel a zajistěte křeslo pomocí centrální brzdy. V opačném případě může dojít k poranění osob nebo poškození zařízení.

Nevystavujte křeslo dlouhodobým extrémním efektům vnějšího prostředí (sníh, mráz, déšť, atd.). Může dojít k poškození zařízení.

Během přepravy věnujte pozornost opěrkám nohou, postranním mřížím, nožní sekci a rukojetím, s cílem předejít nárazům do dveří a dalších předmětů. V opačném případě může dojít k poranění osob nebo poškození zařízení.

Vhodný povrch:

- Podlahové dlaždice
- Tvrdé linoleum
- Litá podlaha

Nevhodný povrch:

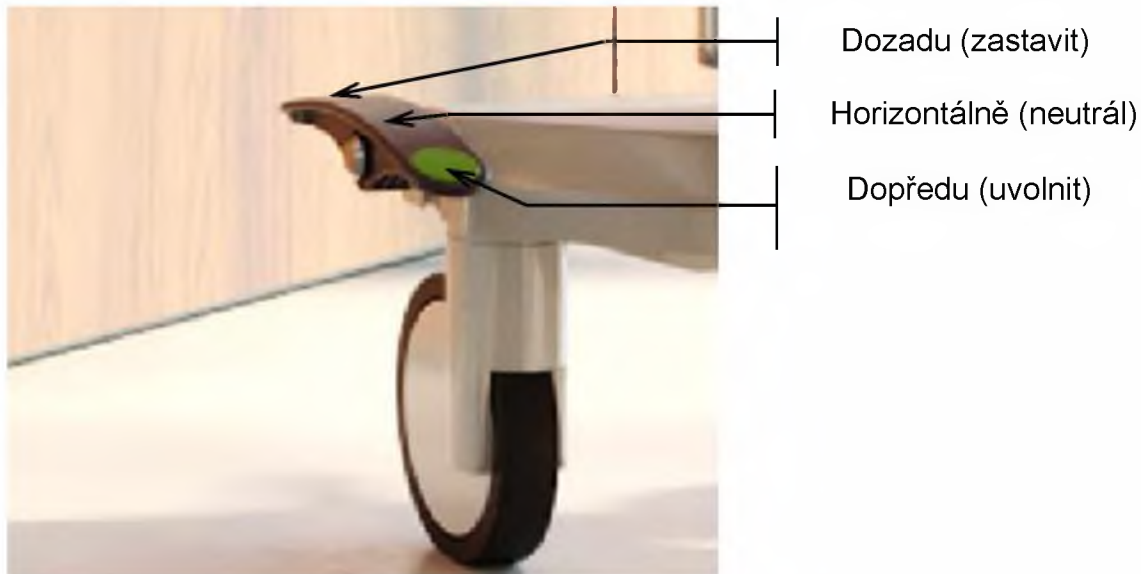
- Příliš měkké, neuzavřené, nebo defektní podlahové krytiny
- Podlaha z měkkého dřeva
- Podlahy z měkkého a porézního umělého kamene
- Koberce s lemováním
- Měkké linoleum
- Při přepravě křesla zkontrolujte, zda je aktivní ovládání kolečka (hlavní ovládací páka).
- Před přepravou křesla uvolněte brzdu.

Křeslo je vybaveno čtyřmi kolečky (verze 150 mm), které se mohou pohybovat do všech směrů. Funkce koleček jsou ovládány brzdovými pedály.

Nastavení pedálu kolečka:

| | |
|--------------|---|
| Dozadu | Všechna kolečka zablokována |
| Horizontálně | Všechna kolečka odblokována, otáčejí se kolem své osy |
| Dopředu | Levé kolečko zablokováno (z pohledu pacienta na křesle) ve směru vpřed, zbývající kolečka jsou volná a otáčivá kolem jejich os. |

Význam symbolů pro zabrzdění řídicích pedálů:

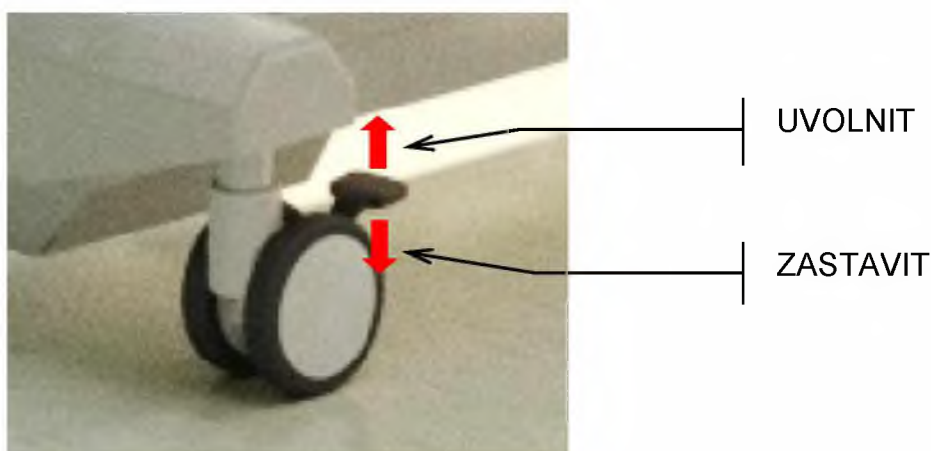


Křeslo je vybaveno čtyřmi kolečky (verze 100 mm) a lze s ním pohybovat do všech směrů. Kolečka mohou být blokována jednotlivě.

Nastavení pedálu kolečka:

| | |
|--------|------------------------|
| Vzhůru | Kolečko je odblokováno |
| Dolů | Kolečko je zablokováno |

Význam symbolů pro zabrzdění řídicích pedálů:



4.4.2 Přeprava křesla z jednoho místa na druhé

Postupujte podle níže uvedených instrukcí:

- Nepřejíždějte křeslem přes kabely.
- Napájecí kabel musí být vždy upevněn na háku.
- Před přepravou křesla odblokujte kolečka (viz. ovládání koleček a přeprava).
- Nepřepravujte křeslo po podlahách s nevhodnými povrchy.

Křeslo lze přepravit z jedné nemocnice do další bez nutnosti použití palety a/nebo dalších přepravních pomůcek.

1. Zdvihněte zadní část přibližně v úhlu 30°
2. Složte nožní sekci.
3. Umístěte postranní mříže/opěrky rukou do pozice „active“.
4. Nakloňte držák infúzního stojanu do pozice „parking“, nebo pokud je pevně připojen, jej během přepravy pečlivě sledujte.
5. Naložte křeslo do přepravního auta nebo na přepravní rampu
6. Zabrzděte křeslo
7. Připoutejte křeslo



5 Ovládání křesla



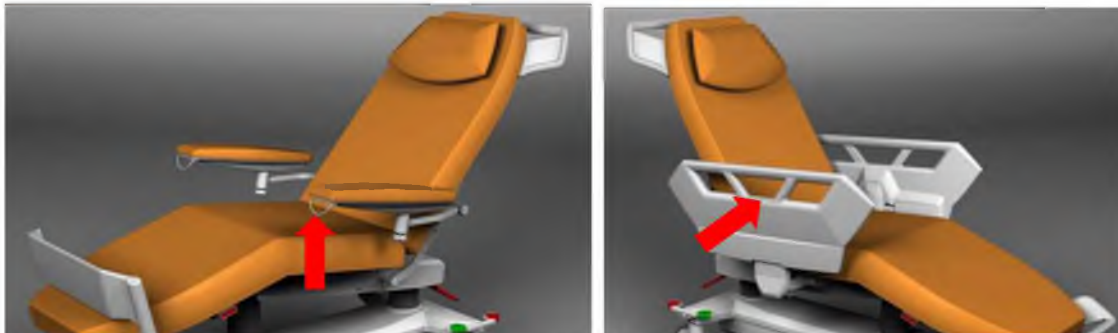
Výstraha: Upozornění

- Multifunkční křeslo není navrženo pro nepřetržité použití - motory mohou snést maximální hodnoty zátěže uvedené na štítku, nebo 2 minuty nepřetržitého provozu (např. nepřetržité polohování křesla) a poté 18 minut odpočinku. V případě přetížení může dojít k automatickému vypnutí. V takovém případě je vyžadovaný servisní zásah.
- Pokud je multifunkční křeslo vybaveno záložní baterií, poté plně nabitá baterie umožňuje používání křesla po dobu 1 minuty. Baterie je nabíjena automaticky z ovládací jednotky a nevyžaduje žádný speciální režim údržby, s výjimkou případů, kdy křeslo není připojeno k hlavnímu přívodu déle než týden a je nutné odpojit konektor baterie od CB (ovládací skříň).
- Komponenty produktu nemají žádné speciální hasící vlastnosti. Z tohoto důvodu je v případě otevřeného ohně v blízkosti produktu nutná zvýšená opatrnost. V opačném případě může produkt začít hořet.
- Před jakýmkoliv pohybem multifunkčního křesla se ujistěte, že ostatní osoby se nenachází v dosahu pohyblivých komponentů.
- Před jakýmkoliv pohybem multifunkčního křesla se ujistěte, že napájecí kabely nejsou stlačeny.
- Před pohybem zadní sekce se laskavě ujistěte, že nehrozí náraz zadní sekce do stěny, nábytku, atd.
- V případě poruchy ručního ovladače (tlačítka jsou nepřetržitě stisknutá nebo je poškozen kabel) je možné zastavit napájení stisknutím tlačítka v opačném postupu; poté je nezbytné odpojit napájecí kabel a baterie a kontaktovat servisní středisko.
- Během manipulace s produktem věnujte zvláštní pozornost ochraně napájecího kabelu, aby nedošlo k mechanickému poškození izolace.
- V případě výměny pojistek zkontrolujte správnou polohu pojistky. Pro výměnu pojistky nutně nepotřebujete servisní středisko společnosti BORCAD Medical a.s., tato činnost může být provedena také specialistou v oblasti elektrotechniky.
- Nikdy nezavěšujte připojený napájecí kabel na pohyblivé části křesla. Práce na záložní baterii může způsobit poškození!
- Napájecí kabel nesmí procházet nad křeslem a nad pacientem (zákazníkem).
- Dejte si pozor na volný pohyb trubek, kanyl a dalších volných pohyblivých částí (pokud jsou např. používány pro IV), aby nebyly stlačeny v pohyblivých částech produktu (opěrky rukou nebo sklápěcí části produktu mohou představovat místa možné kolize).
- Během polohování může dojít ke srážce s okolními předměty. Je doporučeno ponechat bezpečnou vzdálenost od ostatních předmětů, aby se předešlo jejich srážce.
- Záložní baterie je navržena pouze pro nouzový provoz v případě výpadku napájení, nikoliv pro běžný provoz.
- Obě opěrky rukou jsou vybaveny očky pro připojení ručního ovladače. Umístěním ručního ovladače do této polohy, pokud není používán, můžete předejít nesprávnému zacházení, které může způsobit jeho poškození.

5.1 Nastavení motoru

Standardní ruční ovladač je intuitivní a ergonomický. Nabízí základní pozice polohování (zádový, sedací a podnožní díl, výškové nastavení křesla). Dále jsou zde funkce zámku polohování, GO tlačítko, protišoková poloha, indikace nabití záložní baterie, stop tlačítko a paměťové polohy (horizontální a nástupní pozice).

Prostor pro ruční ovladač viz obrázek, jakékoliv jiné umístění není dovoleno!




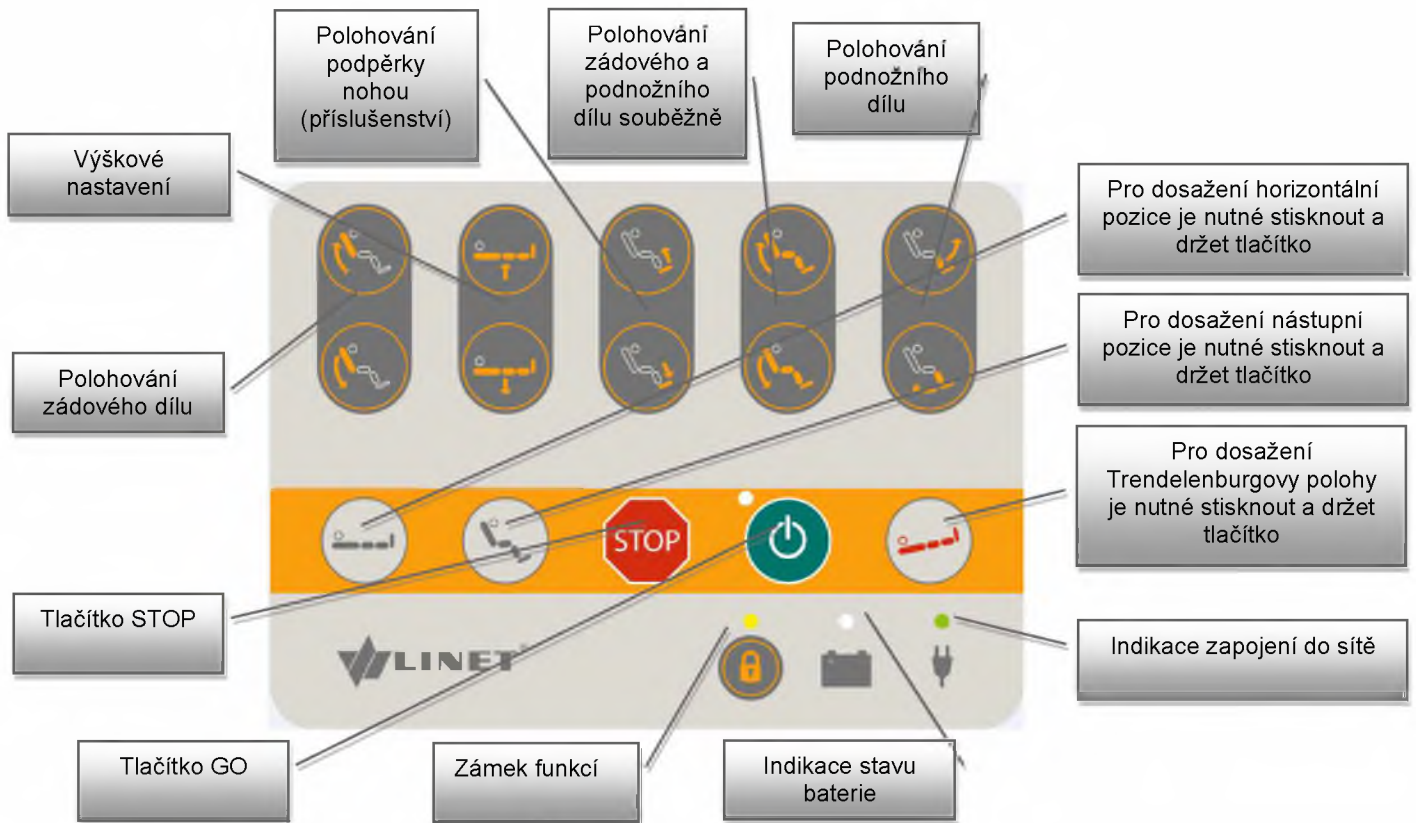
Vysvětlení LED diod

| Napájení zapnuto - zelená kontrolka na ručním ovladači | |
|--|---|
| Vypnuto | Křeslo není připojeno k přívodu elektřiny |
| Vždy zapnuto | Křeslo připojeno k hlavnímu přívodu, baterie je nabita a připravena k použití |

Vysvětlení akustických signálů

| Zvuková signalizace během používání |
|---|
| Baterie je téměř vybita (méně než 30%), během chvíle křeslo přestane pracovat. Ihned připojte křeslo k hlavnímu přívodu |

| | |
|---|--|
|  | <p>Tlačítko GO</p> <p>GO tlačítko slouží k zapnutí časového intervalu, ve kterém je povoleno používání ostatních funkcí na ovladači. GO interval skončí po 3 minutách od posledního použití ovladače.</p> <p>Vedle go tlačítka se nachází LED indikátor aktivní go periody (časový interval, ve kterém je možné používat funkce ovladače). Jde o LED vedle go tlačítka, které svítí během aktivní go periody; nesví, když není go perioda; když není go perioda a stiskne se tlačítko blokováno go funkcí, indikátor go bliká po dobu stisku. V tento moment nelze polohovat s křeslem!</p> |
|  | <p>Tlačítko STOP</p> <p>Po stisknutí tlačítka dojde k zastavení všech pohybů křesla. Po stisknutí dalšího funkčního tlačítka se následně křeslo znovu rozjede do požadované polohy.</p> |
|  | <p>Indikace stavu baterie</p> <p>Nesvíčí - akumulátor je dobýtý Bliká (krátce svítí, déle nesvíčí) – probíhá dobíjení akumulátoru Bliká (déle svítí, krátce nesvíčí) - velmi nízké napětí akumulátoru Rychle bliká - pokles napětí akumulátoru Trvale svítí - akumulátor není detekován (chybějící akumulátor, přerušovaný přívod, vadná pojistka)</p> |
|  | <p>Indikace zapojení křesla do sítě</p> <p>LED dioda svítí v případě, že je křeslo zapojené do elektrické sítě. LED dioda nesvíčí v případě, že křeslo není zapojené do elektrické sítě.</p> |
|  | <p>Tlačítko ZÁMEK</p> <p>Chcete-li zamknout všechny pohyby křesla, stiskněte tlačítko na ručním ovladači. Zapne se odpovídající LED dioda na ručním ovladači. Chcete-li odemknout všechny pohyby křesla, stiskněte tlačítko na ručním ovladači a chvíli ho podržte. Vypne se odpovídající LED dioda na ručním ovladači.</p> |



5.2 Opěrky rukou

5.2.1 Základní opěrky rukou



Výstraha:
Upozornění

Opěrky rukou jsou přizpůsobeny pro maximální zatížení - viz Technické parametry. V případě přetížení (např. při sezení na opěrkách) může tento komponent přestat fungovat. Důrazně doporučujeme respektovat maximální zátěž opěrky rukou.

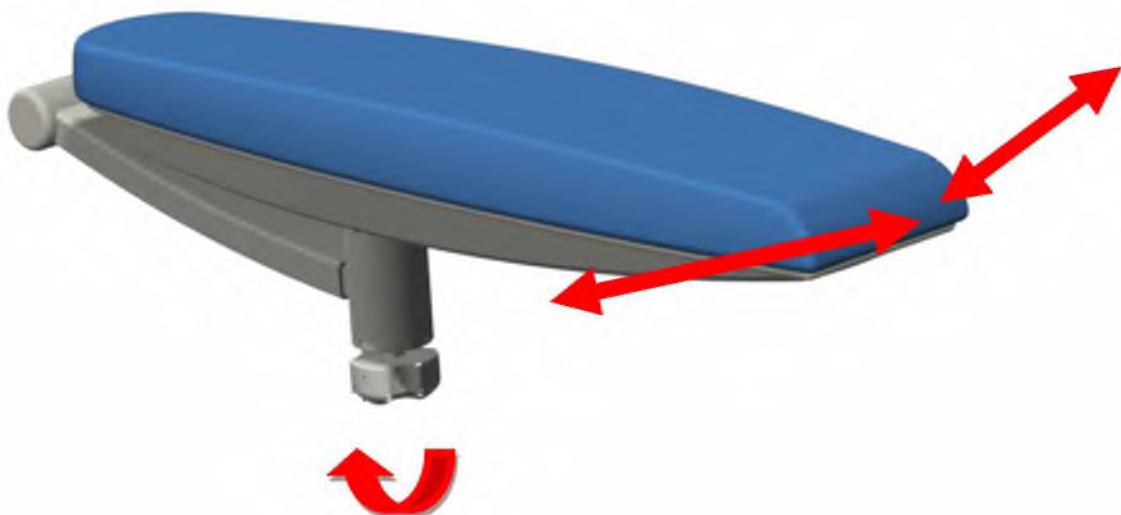
Vertikální polohování

Nastavit opěrku rukou do nižší polohy lze stisknutím nastavovací páčky umístěné na přední části opěrky rukou a zároveň tlakem na opěrku ruky. Opačným pohybem (ovládací páčka na přední části opěrky rukou je vždy stisknutá), táhnutím, lze nastavit opěrku rukou do horizontální polohy.



Horizontální polohování

Každou opěrku rukou lze zdvižením opěrky nastavit horizontálně na stranu, a poté otáčením tak dlouho, dokud není dosaženo požadované pozice. Tímto způsobem lze nastavit opěrku rukou celkem do 5 přednastavených poloh.



5.3 Zábrany



Výstraha:
Upozornění

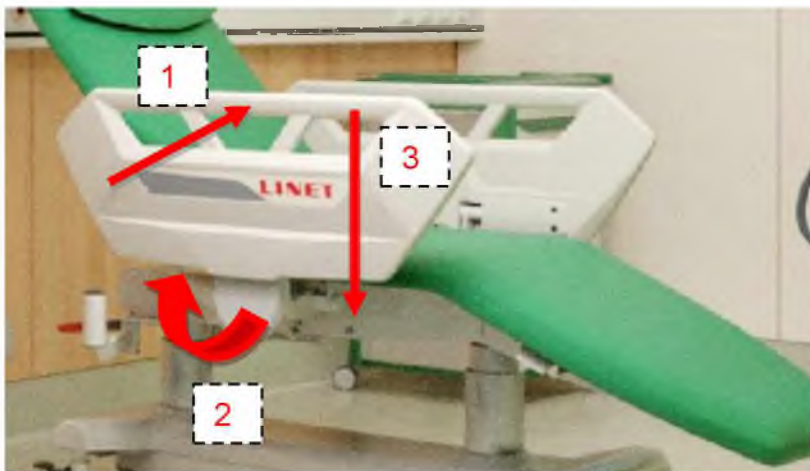
Nebezpečí způsobené pádem pacienta z křesla!

- Ujistěte se, že jsou sklopené postranní mříže bezpečně ukotveny.
- Otestujte stabilitu tlačení zevnitř na postranní mříž.
- Nemocniční personál zodpovídá za zajištění toho, že během doby, kdy je křeslo obsazeno, jsou postranní mříže sklopeny.

Rozdělitelné plastové postranní mříže jsou komponenty křesla, nelze je odstranit.

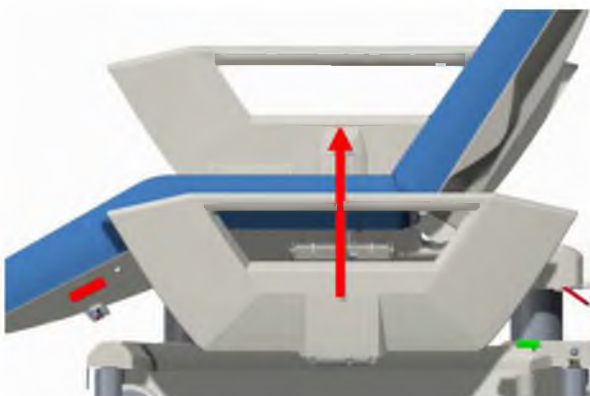
Jak ohnout postranní mříže směrem dolů:

Uchopte madlo postranní mříže a zatlačte postranní mříž směrem k roštu matrace 1.
Pro odblokování vytáhněte blokovací mechanismus 2.
Ohněte postranní mříž směrem dolů 3.



Jak ohnout postranní mříže směrem nahoru:

Uchopte postranní mříž za madlo. Tlačte postranní mříž nahoru, dokud nezapadne. Zablokování každé postranní mříže je naznačeno slyšitelným kliknutím. Ujistěte se, že je postranní mříž řádně zablokována.



5.4 Elektrické nastavení Trendelenburg



Výstraha: Upozornění

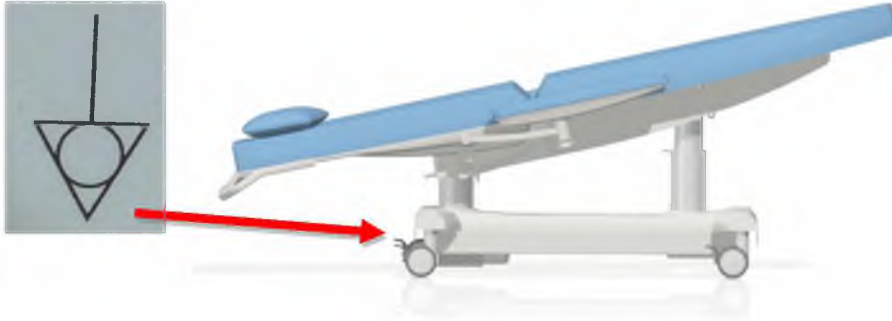
Ve volitelném vybavení křesla se nachází záložní baterie, s kterou můžete v případě výpadku napájení nastavit křeslo do protišokové pochy.

Pro nastavení křesla do protišokové pozice zmáčkněte a držte tlačítko „Protišoková pozice“ na ručním ovladači. Křeslo se začne polohovat do protišokové pozice z jakéhokoliv současného nastavení křesla. Pro navrácení křesla z protišokové pozice, zmáčkněte libovolné tlačítko ovládání jednotlivých částí křesla.



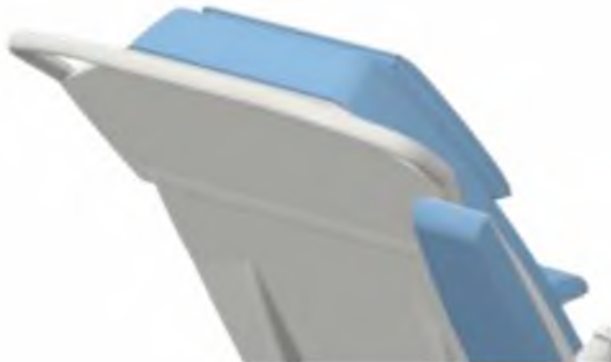
5.5 Vyrovnávání potenciálu

Křeslo je vybaveno spojovacím článkem pro synchronizaci potenciálu s dalším elektrickým lékařským zařízením. Spojovací článek se nachází za křeslem pod povrchem pro ležení. Křeslo je propojeno s dalším zařízením prostřednictvím kabelu (není součástí dodávky křesla), který je jednoduše připojen ke spojovacímu článku.



5.6 Zadní hlavový nárazník

Zadní hlavový nárazník představuje bezpečnostní prvek křesla a může být použit personálem během přepravy jako přepravní madlo.



6 Příslušenství



Výstraha:
Upozornění

Odnímatelné příslušenství nikdy neodkládejte na křeslo, na jeho ložnou plochu, na spodní kryt, nebo přes pacienta. Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu osob nebo k poškození zařízení!

6.1 Otočný držák infuzního stojanu



Výstraha:
Upozornění

Maximální zatížení je 10 Kg!

Polohovatelný infuzní držák je využíván k upevnění infuzního stojanu. Nabízí dvě pozice - „parkovací“ a „aktivní“. Pro zajištění držáku v pozici „aktivní“ táhněte držákem směrem k sobě. Pro návrat držáku zpět do pozice „parkovací“ opakujte postup opačně (pouze pro verzi s područkami).



6.2 Pevný držák infuzního stojanu



Výstraha:
Upozornění

Maximální zatížení je 10 Kg!

Neoddělitelný infuzní držák je využíván k upevnění infuzního stojanu. Nabízí jednu pozici „aktivní“ (pouze pro verzi se zábranami).



6.3 Polštářek (plochý)

Komfortní výškově nastavitelná opěrka hlavy poskytuje podporu hlavy pacienta. Polštářek s koženkovým páskem lze jednoduše odejmout.



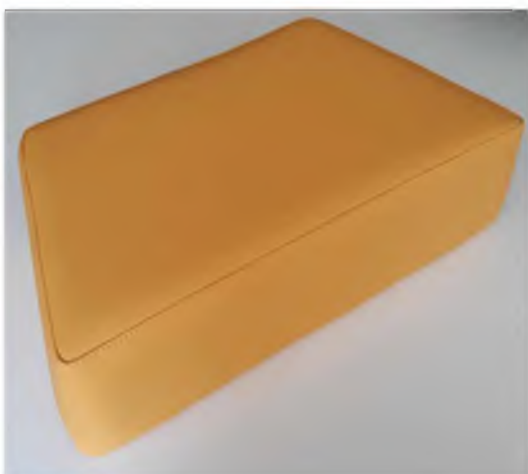
6.4 Polštářek (půlkulatý)

Komfortní výškově nastavitelná opěrka hlavy poskytuje podporu hlavy pacienta. Polštářek s koženkovým páskem lze jednoduše odejmout.



6.5 Polštářek (pro ležení na boku)

Komfortní nastavitelná opěrka hlavy poskytuje podporu hlavy pacienta ležícího na křesle na boku. Polštářek není připevněný na křesle, je možné ho odejmout.



6.6 Polštářek (pod nohy)

Slouží pro podložení nohou pacienta (pod kolena) ležícího v horizontální pozici.



6.7 Polštářek (mezi zádočným a sedacím dílem)

Polštářek zvyšuje komfort pacienta v oblasti beder, převážně v horizontální pozici křesla. Polštářek lze jednoduše odepnout z obou stran křesla odháknutím z čepu.



6.8 Velký plastový box pro osobní věci



Výstraha:
Upozornění

Velký plastový box nelze kombinovat s držákem kyslíkové lahve!
Maximální zatížení je 8 Kg!

Slouží pro odkládání osobních věcí pacienta. Objem nádoby je 20L. Rozměry (délka: 42 cm, výška: 23 cm, šířka: 30 cm).



6.9 Malý uzamykatelný box pro osobní věci



Výstraha:
Upozornění

Na stejné straně křesla nelze kombinovat uzamykatelný box a držák pytlíku na moč!

Slouží k uzamčení drobných osobních věcí pacienta, jako jsou klíče, telefon, peněženka. Součástí boxu jsou i klíče k zámku.



6.10 DIN lišta



Výstraha: Upozornění

Při pohybování křeslem nahoru a dolů se ujistěte, že okolní předměty nemohou kolidovat nebo být zachyceny tímto držákem.

Maximální zatížení je 50 Kg při maximální vyložení 200mm!

Držák se používá pro umístění daného příslušenství, jako například doplňkové opěrky, infuzní stojan a chirurgické podnosy.



6.11 Držák role papíru

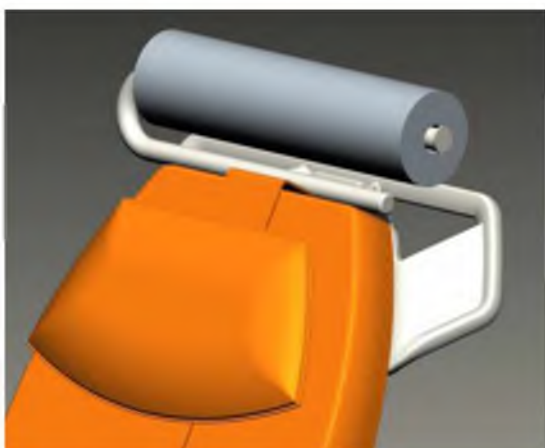


Výstraha: Upozornění

Určeno pouze pro roli papíru!

Neslouží k jakékoliv manipulaci s křeslem ani jako transportní madlo!

Držák role papíru (pro maximální roli o délce 50 cm).



6.12 Lampa na čtení



6.13 PVC povlak područek (pár)

6.14 PVC povlak podnožního dílu

6.15 Držák tabletu (L/P)



Výstraha: Upozornění

Maximální zatížení je 8 Kg!

Při používání tabletu v držáku mu věnujte zvláštní pozornost. Tablet musí být vždy bezpečně upevněn v držáku, aby se předešlo jeho vypadnutí a poškození.

Držák umožňuje upevnění tabletu o rozměrech 7-10 palců.

6.16 Držák kyslíkové lahve



Výstraha: Upozornění

Maximální zatížení je 15 Kg!

Nelze kombinovat s velkým plastovým boxem!

Dbejte prosím zvýšené opatrnosti při manipulaci kyslíkové lahve s držákem. Je nutné vždy kyslíkovou lahev s držákem zajistit přiloženým popruhem, aby neohrožilo její vypadnutí. Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu osob nebo k poškození zařízení.

Určen pro upevnění kyslíkové lahve o maximálním objemu 5 litrů.



6.17 Držák močového vaku



Výstraha: Upozornění

Maximální zatížení je 4 Kg!

Slouží k uložení močového vaku (maximálně 2 l). Na stejné straně křesla nelze kombinovat uzamykatelný box a držák pytlíku na moč.



6.18 Přední nárazník

Výstraha: Upozornění

Maximální zatížení je 45 Kg!

Doporučujeme při častém transportu s křeslem. Bez tohoto příslušenství hrozí poškození koženky při nárazu křesla do překážky!

Slouží jako ochrana křesla při častém transportování křesla s/bez pacienta. Ergonomický design umožňuje také funkci transportního madla v horizontální poloze křesla.



6.19 Infuzní stojan

Stojan je z nerezové oceli. Lze výškově teleskopicky nastavovat.



Výstraha: Upozornění

Maximální nosnost jednoho háku je 2 kg!

Nesklouží pro manipulaci s křeslem ani jako madlo pro transport s křeslem!



6.20 Jídelní stůlek (verze se zábranami)



Výstraha: Upozornění

Maximální nosnost je 15 kg!

Při nasazování stolku, nebo při jeho vyjmutí je nutné vždy dávat pozor na pacienta, který v křesle sedí. Ať nedojde ke kolizi s jeho hlavou, trupem, prsty!

Při nasazeném stolku v žádném případě nesklápět zábrany dolů.

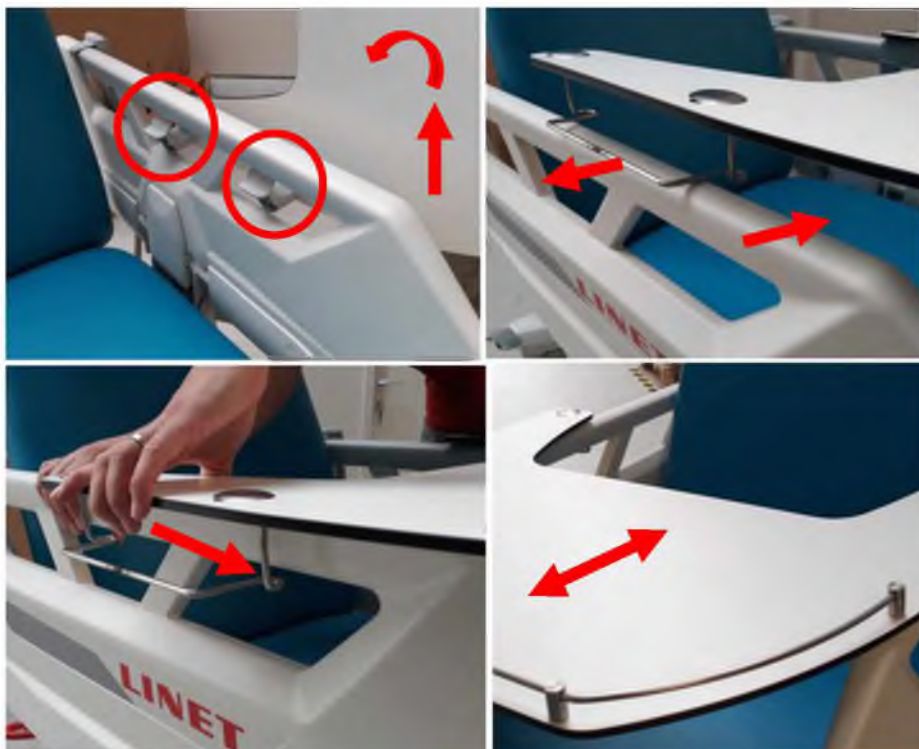
Stůlek odejměte pouze v případě, kdy je prázdný. V případě, že není, může dojít k převržení obsahu na pacienta (jako je občerstvení, pití, notebook, osobní věci)!

Po odejmutí uschovejte stůlek na bezpečném a suchém místě.



Postup při nasazení a odejmutí

Při nasazování stolku nejprve usadíte dva úchyty stolku na levou zábranu (z pohledu pacienta na křesle). Stůlek povytáhnete nahoru a otočíte do horizontální roviny. Na druhé straně musí dojít k zaklapnutí úchytu stolku, přitlačíte k sobě pravou zábranu a tento úchyt zatlačíte dolů. S nasazeným stolkem lze (dle dispozicí pacienta) po zábranách posouvat. Při odejmutí stolku platí opačný postup.



6.21 Jídelní stůlek (pro verzi s područkami)



Výstraha: Upozornění

Maximální nosnost je 15 kg!

Při nasazování stolku, nebo při jeho vyjmutí je nutné vždy dávat pozor na pacienta, který v křesle sedí. Ať nedojde ke kolizi s jeho hlavou, trupem, prsty!

Při nasazeném stolku v žádném případě nepolohovat s područkami.

Stůlek odejměte pouze v případě, kdy je prázdný. V případě, že není, může dojít k převržení obsahu na pacienta (jako je občerstvení, pití, notebook, osobní věci)! Po odejmutí uschovejte stůlek na bezpečném a suchém místě.

Postup při nasazení a odejmutí

Při nasazování stolku nejprve usadíte úchyt stolku do držáku. Musí dojít k zaklapnutí úchytu stolku. Usazený stůlek poté vytočíte směrem k pacientovi. V případě odejmutí postupujte opačně, vytočíte stůlek od pacienta směrem ven z křesla a úchyt stolku vyjměte z držáku.



6.22 Přední centrální brzda (pár)

Křeslo je vybaveno přední centrální brzdou pouze u verze s 150 mm kolečky za příplatek. Funkce koleček jsou ovládány brzdovými pedály. Nastavení pedálu kolečka:

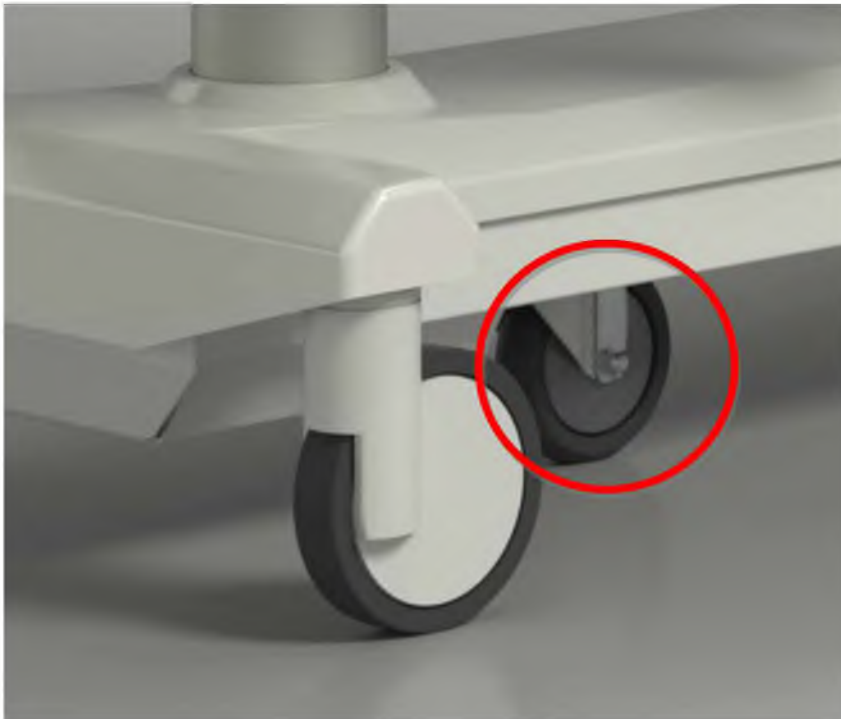
| | |
|---------|--|
| STOP | Všechna kolečka zablokována |
| NEUTRAL | Všechna kolečka odblokována, otáčejí se kolem své osy |
| GO | Směrové vedení pomocí předního, nebo pátého kolečka. Zbývající kolečka jsou volná a otáčivá kolem jejich os. |

Význam symbolů pro zabrzdění řídicích pedálů:



6.23 Páté kolečko

Křeslo je možné vybavit pátým kolečkem umístěným ve středu podvozku. Páté kolečko umožňuje řídit a manévrovat s křeslem v dlouhých chodbách a malých místnostech. Verze pouze s 150mm kolečky.



Aktivace pátého kolečka:

1. Odpojte křeslo od hlavního přívodu.
2. Upravte ovládání koleček tak, aby zelená páčka ukazovala směrem dolů (GO).



6.24 Elektrická podpěra nohou



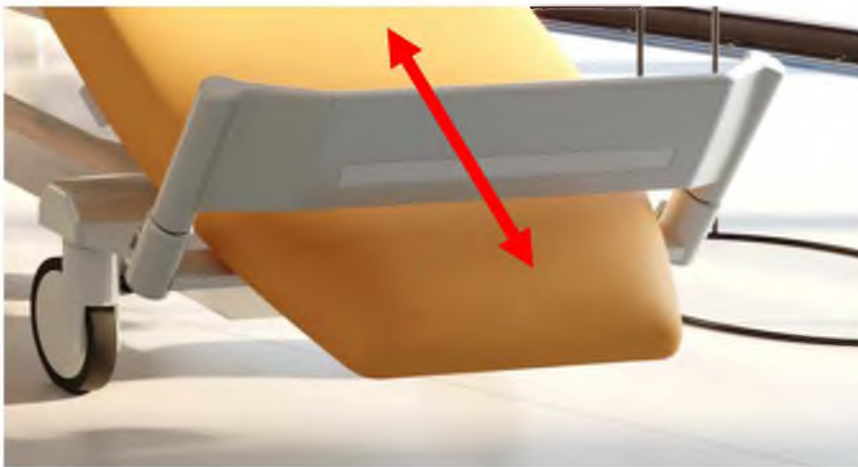
Výstraha: Upozornění

Podpěrka nohou nechrání křeslo proti nárazu!

Elektrickou podpěrku nohou nelze kombinovat s předním nárazníkem!

Nedoporučujeme zavěšovat ostatní příslušenství na podpěrku nohou!

Maximální nosnost je 45 kg svisle a v tlaku 100 kg!



Posun se ovládá na ručním ovladači držením tlačítek nahoru a dolů.



NAHORU

DOLŮ

6.25 USB nabíječka pro mobilní telefon

6.26 Fixační pás pro pacienta

Výstraha: Upozornění

Vždy pacienta pro jeho bezpečnost a komfort odpoutejte, když polohujete s křeslem. Platí hlavně pro pohyb zádového dílu a sedacího dílu.

Při použití fixačního pásu doporučujeme mít křeslo vždy v nejnižší poloze.

Pacienti mohou být pro vyšší bezpečnost fixováni na křesle koženkovým pásem v oblasti břicha a prsou. Příslušenství se využije převážně v situaci, kdy hrozí pád pacienta z křesla. Zadní držák slouží pro úchyt koženkového pásu.



6.27 Přední / zadní transportní madla



Warning:
Caution

Maximální nosnost je 45 kg svisle a v tlaku 100 kg!

Slouží převážně pro snazší transport křesla s pacientem v horizontální pozici.



6.28 Výškově nastavitelné područky

6.29 Područky s loketním vybráním



6.30 Mechanické CPR



Výstraha:
Upozornění

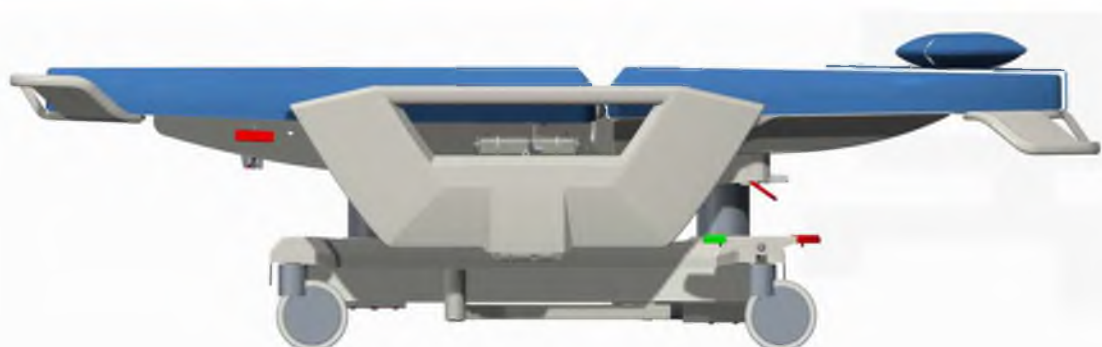
Ovladač CPR je označen informačními štítky po obou stranách pod zadní sekci. Štítky jsou označeny textem CPR.

CPR neslouží k individuálnímu nastavení zádového dílu do různé polohy byť jen z časové úspory personálu. K polohování zádového dílu používejte vždy funkci na ručním ovladači. S CPR polohou se vždy musí sjet vždy až do nejnižší, čili rovné polohy.

Během pohybu musí být zadní podpěra zatížena (např. váhou pacienta).

Pohyb musí být řízen personálem. K aktivaci CPR doporučujeme použít jednu ruku a druhou rukou přidržovat zadní sekci.

Funkci aktivujete stlačením červené páčky jednou rukou ve specifikovaném směru. Druhou rukou použijte ke snížení zadní sekce pomocí madla na zadní sekci. Během tohoto pohybu neustále přidržujte páčku. Pro navrácení zadní sekce do původní polohy použijte motorické polohování (aktivované prostřednictvím ručního ovládání).



6.31 Držák patientské karty

6.32 Držák nádoby s pitím

Slouží pro uchycení plechovky, případně kelímku s pitím. Při odejmutí držáku vždy vyndejte jeho obsah, poté držák vytočte o 90° směrem dolů a vyjměte ze zábrany. Při nasazování je postup opačný.



6.33 Kapsička pro mobilní telefon

6.34 Matrace s vyšším komfortem (120mm)

6.35 Záložní baterie



Výstraha:
Upozornění

Baterie smí vyměnit pouze personál servisu!

Výměna baterie nedostatečně vyškoleným personálem představuje možné riziko nebo omezení funkčnosti lékařského přístroje!

Baterie se nabíjí automaticky z řídicí jednotky a nevyžaduje speciální údržbu.

Pokud je rozdíl mezi teplotou křesla a teplotou prostředí (přeprava/skladování) kde chcete křeslo instalovat, musíte nechat křeslo 24 hodin ustát na teplotu v místnosti, než křeslo zapojíte do elektrické sítě.

Používejte baterii pouze v krizových situacích (Např.: Výpadek proudu, transport pacienta, apod.).

Po znovuzapojení křesla do elektrické sítě nabijte baterii na plnou kapacitu.

Pokud je baterie vadná může plynovat. Toto může ve vzácných případech způsobovat deformaci bateriového boxu a řídicí jednotky. Pokud toto nastane, křeslo musí být okamžitě odstaveno a uskladněno v době větrané místnosti bez jiskření (elektřina nebo oheň)! Okamžitě informujte servisní oddělení výrobce!

Pro deklarovanou životnost olovených akumulátorů je při skladování doporučeno:

1. Zamezit jejich hlubokému vybíjení (stav nabití pod 70%) a udržovat je alespoň částečně nabitě pravidelným dobíjením.
2. Skladovat na suchých a chladných místech (od 10°C do 0°C).
3. Zamezit vystavení přímému slunečnímu záření.

Baterie dodávaná s křeslem není nabitá. Baterie slouží pouze jako záložní zdroj v případě výpadku nebo při transportu pacienta.

- Křeslo musí být vybaveno pouze bateriemi schválenými výrobcem.
- Výrobce poskytuje 6 měsíců záruku na plnou funkčnost baterie.
- Tyto akumulátory si udržují svou bezvadnou funkci pouze po určitou dobu, která je dána obecnými fyzikálními a chemickými zákonitostmi a způsobem jejich užívání. Stav akumulátorů je uživatel povinen sledovat a akumulátory dobíjet dle návodu k obsluze. Akumulátory musí být kontrolovány způsobem uvedeným v návodu k obsluze nejméně jednou za měsíc.
- Výrobce doporučuje vyměnit baterii odbornou servisní organizací po uplynutí 2 (dvou) let. Po této lhůtě končí předpokládaná životnost baterie a výrobce není schopen garantovat životnost baterie.
- Nejpozději však po uplynutí 5 (pěti) let je nezbytně nutné baterii vyměnit za novou, schválenou nebo doporučenou výrobcem.
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv poškození křesla nebo baterie zapříčiněné; Nedodržením instrukcí výrobce nebo návodu na použití, Vybavení křesla jinou baterií, Výměnou baterie nekvalifikovanou servisní organizací.

Baterie je vyhodnocena jako vadná platí-li jedna z následujících podmínek:

- neustálé dobíjení baterie (déle než 12 hodin)
- nízké napětí na baterii
- malý dobíjecí proud baterie

Stav "vadná baterie" je:

- signalizován trvalým svitem indikátoru baterie

Baterie je vyhodnocena jako vybitá při následující podmínce:

- definovaný pokles napětí v závislosti na vybíjecím proudu


Stav "vybitá baterie" je:

- signalizován rychlým blikáním indikátoru baterie

Signalizace stavu baterie

| Žlutá LED dioda | Stav baterie |
|---|---|
| Nesvítí | Kapacita baterie je dostatečná (dokončeno nabíjení před začátkem používání) |
| Krátce bliká (krátce svítí, déle nesvítí) (1,8 sec. Cca) | Probíhá dobíjení baterie – pokračovat v nabíjení, dokud kontrolka nezhasne. V nouzových případech lze baterii použít jako záložní zdroj energie. Pokud kontrolka nepřestane blikat po 12 hodinách, nebo přestane blikat, ale s křeslem není možné polohovat je baterie vadná, kontaktujte výrobce). |
| Dlouze bliká (déle svítí, krátce nesvítí) (0.2 sec. Cca) | Nízké napětí v baterii – baterii nelze použít jako záložní zdroj ani krátkodobě, baterie je kompletně vybitá nebo vadná (při přetrvávající signalizaci tohoto typu je nutné vyměnit baterii – servisní zásah). |
| Svítí nepřetržitě několik hodin (cca 10 hodin), přestože je křeslo v síti | Absence nebo poruchový stav baterie (baterie je nesprávně zapojená, je přerušené spojení mezi napájecím zdrojem a baterií, nebo jsou vadné pojistky baterie), při této signalizaci kontaktujte servis výrobce. |

Aktivace baterie



Výstraha:
Nebezpečné napětí

Během transportu je baterie zneaktivněna izolační páskou. Při instalaci křesla je nutné ji aktivovat.

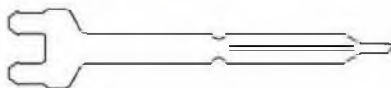
Pokud je izolační páška poničena, kontaktujte servis!

Níže uvedené obrázky ukazují jak baterii aktivovat. Pouze servisní technik proškolený výrobcem může provést tento úkon.

1. Odstraňte izolační pásku z řídicí jednotky tím, že ji vytáhnete v určeném směru.



2. Zkontrolujte, zda je izolační páška kompletní, zda není poškozena. Obrázek kompletní pásky je níže.



7 Péče

Veškeré produkty společnosti jsou navrženy pro dlouhé roky služby za podmínek správného používání. Používejte laskavě své křeslo a jeho příslušenství s opatrností.

Dodržujte laskavě tyto instrukce a zde popsané provozní postupy křesla. Předcházejte zanedbávajícímu zacházení. V případě poruchy funkce neprovádějte žádné opravy a nikdy nepoužívejte sílu!

7.1 Čištění a dezinfekce



Výstraha: Upozornění

Nepoužívejte automatizované metody čištění nebo dezinfekce!

Pro základní čištění použijte jemnou tkaninu a pouze slabý roztok víceúčelového zásaditého čisticího prostředku (mýdlová voda).

Pro dezinfekci doporučujeme používat standardní přípravky pro dezinfekci povrchů, na bázi například kvartérních amoniových sloučenin, aldehydové přípravky, peroxy-sloučeniny, a přípravky obsahující aktivní chlór. V každém případě musí být dodržován poměr ředění doporučený výrobcem!

Nikdy nepoužívejte jakékoliv abrazivní mycí prostředky nebo rozpouštědla na bázi ketonů (jako například nitro, aceton, apod.).

Použitím nepřiměřeného množství vody vzniká nebezpečí úniku vody do částí motoru produktu, což může způsobit poškození elektrické výstroje a způsobit nefunkčnost produktu.

V případě nesprávně provedeného čištění a dezinfekce hrozí riziko nozokomiální infekce.

Pokládejte čalounění pouze na suché části křesla.

Během čištění umístěte čalounění opěrky nohou na plochou stranu.

Toto lékařské zařízení a veškeré jeho části a příslušenství není navrženo k tomu, aby podstoupilo sterilizaci.

Společnost BORCAD Medical a.s. nenese odpovědnost za poškození čalounění (např. popraskání, odlupování barvy, atd.) vzniklé v důsledku nesprávného použití dezinfekčních prostředků. V takových případech není aplikovatelná reklamacie ze záruky.

Na základě hygienického přípravného procesu, který používají, odpovídají dialyzační centra nebo místnosti chirurgických center, veškeré vybavení a medicínská zařízení musí být čištěna nebo dezinfikována přímo a okamžitě po skončení obsazení, s cílem připravit prostory pro nového pacienta. To znamená, že takové čištění bude mít vliv na veškeré části křesla. Vzhledem k rychlé změně pacientů na jednom místě se zvýšený požadavek týká nejlepší možné rovnováhy mezi nezbytnými a možnými procesy čištění. Procedura musí být přezkoušena a odsouhlasena s nemocničními směrnici, doporučeními pro hygienické plány, a implementovanými opatřeními, nebo do nich doplněna. Po pacientech se známou infekcí je nutné použít speciální čistící a dezinfekční opatření. Takovéto procedury podléhají výše zmíněným nemocničním směrnicím a musí být příslušně objasněny. Co se týče kontroly infekce, doporučuje se používání prefabrikovaných ochranných povlaků a/nebo krycích tkanin, které dodatečně kryjí hygienicky citlivé komponenty křesla – sedák, opěradlo, a sekci pro nohy, s cílem vyloučit kontakt pacientovy pokožky s čalouněním.

7.1.1 Čištění křesla

1. Podpůrné oblasti zahrnující hlavový polštář začínající od hlavové sekce směrem ke spodní sekci;
2. Závěsy a rukojeti;
3. Postranní mříže/opěrky rukou;
4. Rám křesla;
5. Zdvihněte levý plastový kryt podvozku a vyčistěte znečištěná místa.
6. Infúzní stojan a držák;
7. Kolečka a brzdové pedály.

7.1.2 Doporučená dezinfekce (dezinfekční prostředky pro otírání)

| Dezinfekční materiál | Koncentrace | Křeslo |
|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| Bacilú AF | 100% | √ (nepoužívat na čalounění *) |
| Bacillocid Rasant | 100% | √ (nepoužívat na čalounění *) |
| Dismozon Pur | 100% | √ |
| Incidin Plus | 100% | √ |
| Incidin Rapid | 100% | √ |
| Lysoformin 3000 | 100% | √ |
| Lysoform Special | 100% | √ |
| Mikrobac Forte | 100% | √ |
| Mikrozid AF liquid | 100% | √ |
| Perform | 100% | √ |
| terralin® protect | 100% | √ |
| thermosept® | 100% | √ |
| Glutaraldehyd | 2% | √ |
| Chlor | 43% | √ |
| Jód | 10 mg aktivního jódu / 1 ml roztoku | √ |
| Kyselina peroctová | 0,8% | √ |
| Peroxid vodíku | 2% | √ |
| (Kvartérní amoniová sloučenina) | 0,5% | √ |
| Etanol | 96% | √ |
| Isopropylalkohol | 100% | √ |
| Karbothopendeciniumbromid | 8,3mg v 1ml | √ |
| Detergent | 100% | √ |
| H ₂ O Destilovaná voda | 100% | √ |
| H ₂ O ₂ | 3% | √ |
| NaCl | 10% | √ |
| Mýdlová voda | 1% | √ |

| Dezinfekční materiál | Koncentrace | Křeslo |
|---|-------------|--------|
| Sodium bikarbonát (NaHCO ₃) | 20% | √ |
| Kyselina citrónová | 10% | √ |
| Uhličitan sodný Na ₂ CO ₃ · 10H ₂ O | 20% | √ |
| Amoniak 25% NH ₃ | 5% | √ |
| Kyselina octová 80% C ₂ H ₄ O ₃ . | 10% | √ |
| Benzalkoniumchlorid 20,0g fenoxipropanol 35,0 g | 10% | √ |
| Novalon 2000 | 100% | √ |
| Desam OX | 100% | √ |
| Neodisher TS | 100% | √ |
| Neodisher Dekonta | 100% | √ |

*Vysoký obsah alkoholu - může vést k vysoušení materiálu z umělé kůže

8 Údržba

Závity upevňovacích šroubů nebo spoje částí rámu mohou být odmaštěny působením dezinfekčních prostředků. V takových případech včasným promazáním předejdete nákladným opravám.



Výstraha: Nebezpečné napětí

V rámci pravidelné každoroční revize lékařského zařízení je nezbytné zkontrolovat napětí baterie (bez zatížení). Pokud je naměřená hodnota nižší než 12 V (24 V v případě měření dvou článků baterie zároveň), je nutné baterii okamžitě vyměnit.

8.1 Seznam chyb, poruch a generovaných zpráv

| Popis problému | Pravděpodobná příčina | Postup operátora potřebný k vyřešení problému | Postup kvalifikovaného personálu servisu |
|--|--|--|--|
| Křeslo nereaguje na příkazy. | Křeslo pravděpodobně není zapojeno a baterie je už zcela vybitá. | Zapojte napájecí kabel do hlavního přívodu, a pokud je baterie zcela vybitá, nechte ji znovu plně nabít. | Ověřte, že je hlavní přívod pod napětím a že je zásuvka funkční. Použijte jinou zásuvku. |
| Ruční ovladač nebo jedno z tlačítek ručního ovladače nereaguje. | Ruční ovladač je zablokovaný nebo nefunguje. | Odblokujte ruční ovladač - pomozte si magnetickým/speciálním klíčem. | Ověřte, jestli křeslo funguje s jiným ručním ovladačem. Pokud ano, vyměňte jej. |
| Ruční ovladač nebo jedno z tlačítek ručního ovladače nereaguje. | Kabel spojující ruční ovladač s křeslem není správně zapojen do konektoru na křesle. | Pohledem se ujistěte, že je kabel spojující ruční ovladač zapojen do křesla. | Ověřte, jestli křeslo funguje s jiným ručním ovladačem. Pokud ano, vyměňte jej. |
| Jeden z motorů nereaguje. | Kabel spojující motor s křeslem není zapojen do konektoru na křesle. | Pohledem se ujistěte, že je kabel spojující motor zapojen do křesla. | Ověřte, že křeslo funguje s jiným motorem. Pokud ano, vyměňte jej. |
| I poté, co je záložní baterie plně nabita, křeslo na napájení baterií nepracuje. | Vypršela životnost baterie. | Pohledem se ujistěte, že kabel spojující ruční ovladač zapojen do křesla. Pohledem se ujistěte, že je kabel spojující motor zapojen do křesla. | V rámci rozsahu pravidelné každoroční revize zdravotnického vybavení je nutné zkontrolovat napětí baterie (bez zatížení). Pokud je naměřená hodnota nižší než 12V (24V v případě společného měření dvou článků baterie), je nutné baterii okamžitě vyměnit. Ověřte, jestli křeslo funguje s jiným ručním ovladačem. Pokud ano, vyměňte jej. Ověřte, že křeslo funguje s jiným motorem. Pokud ano, vyměňte jej. |
| Křeslo nelze nastavovat pomocí polohovacích tlačítek | Nebylo stisknuto tlačítko GO | Stiskněte tlačítko GO | Kontaktujte servis |
| Křeslo nelze nastavovat pomocí polohovacích tlačítek | Nebylo stisknuto tlačítko Zámek | Stiskněte tlačítko Zámek | Kontaktujte servis |

8.2 Technické parametry

| | |
|---|---------------------------------|
| Opěrný prostor | |
| Celková délka opěrného prostoru | 2123 ± 3 mm |
| Délka zádového dílu | 965 ± 2 mm |
| Délka sedacího dílu | 528 ± 2 mm |
| Délka podnožního dílu | 630 ± 2 mm |
| Šířka zádového dílu | 590 – 385 ± 10mm |
| Šířka sedacího dílu | 590 ± 10mm |
| Šířka podnožního dílu | 590 - 388 ± 10mm |
| Tloušťka matrace zádového dílu | 90 – 58 ± 5mm |
| Tloušťka matrace sedacího dílu | 100 ± 5mm |
| Tloušťka matrace podnožního dílu | 100 – 75 ± 5mm |
| Rozměry | |
| Minimální výška – kolečka 100 mm | 554 ± 3mm |
| Maximální výška – kolečka 100 mm | 934 ± 3mm |
| Minimální výška – kolečka 150 mm | 590 ± 3mm |
| Maximální výška – kolečka 150 mm | 970 ± 3mm |
| Vertikální zdvih | 380 ± 3mm |
| Maximální výška křesla – poloha sezení (spodní) – kolečka 100 mm | 1417 ± 5mm |
| Maximální výška křesla – poloha sezení (spodní) – kolečka 150 mm | 1454 ± 5mm |
| Maximální délka křesla – poloha ležení – zadní sekce s madlem + prázdná nožní sekce | 2203 ± 5 mm |
| Maximální délka křesla – poloha ležení – zadní sekce s madlem + nožní sekce s madlem / podpěrou nohou | 2278 ± 5 mm |
| Maximální délka křesla – poloha sezení | 1715 ± mm |
| Šířka křesla – postranní podpěry v horní poloze | 740 ± 5 mm |
| Šířka křesla – postranní podpěry ve spodní poloze | 778 ± 5 mm |
| Šířka křesla – opěrky rukou v základní poloze | 892 ± 5 mm |
| Kolečka | |
| Průměr koleček / brzda | 150 mm / centrální, celková |
| Průměr koleček / brzda | 100 mm / bez centrální, celková |
| Úhly přizpůsobení | |
| Úhel přizpůsobení zadní sekce | 0° ± 1° / +70° ± 2° |
| Úhel přizpůsobení sekce sedadla | 0° ± 1° / -12° ± 1° |
| Úhel přizpůsobení nožní sekce | 0° ± 1° / +33° ± 2° |
| Poloha Trendelenburg | -12° ± 1° |
| Pozice CPR | 0° ± 1° |
| Úhel přizpůsobení opěrek rukou - vertikální | +42° ± 3° / -8.5 ± 3° |
| Úhel přizpůsobení opěrek rukou - horizontální | 360° |
| Otočení směrem vzhůru - měřeno v poloze pro sezení | Otočení o 122° |
| Přípustné zatížení | |
| SWL (bezpečné provozní zatížení) | 205 kg |
| Pacientské zatížení | 190 kg |
| Váha produktu (se zábranami) | 113 kg |
| Váha produktu (s područkami) | 104,5 kg |
| Přípustné zatížení zadní sekce (125 mm od okraje) | 30 kg |
| Přípustné zatížení nožní sekce (125 mm od okraje) | 45 kg |
| Přípustné zatížení postranní mříže – vertikální síla | 70 kg |
| Přípustné zatížení postranní mříže – postranní a horizontální síla | 50 kg |
| Přípustné zatížení opěrek rukou – vertikální síla na konci opěrky | 30 kg |
| Přípustné zatížení držáku infúzního stojanu – vertikální | 8 kg (2 kg pro každý hák) |
| Přípustné zatížení držáku infúzního stojanu – horizontálně, 1 m nad držákem | 10 kg |

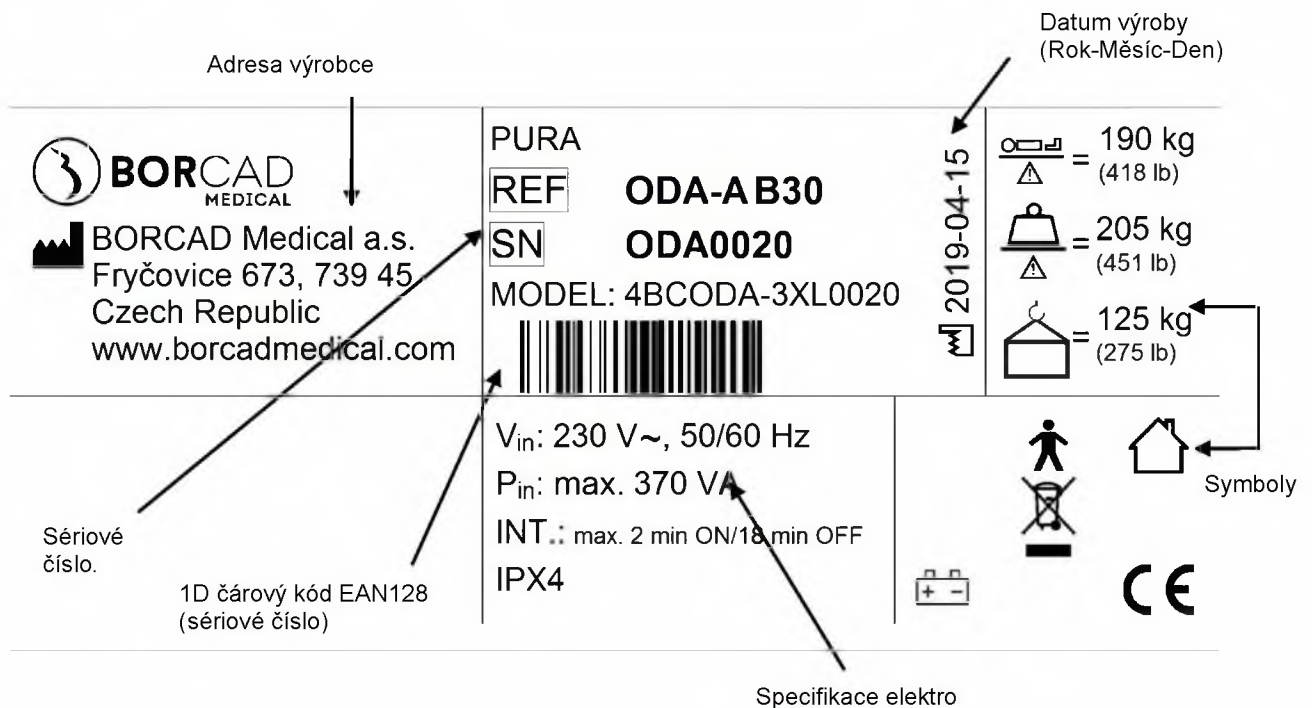
8.3 Parametry elektro

| | |
|-------------------------------|--|
| Baterie – záložní | 24V/1,2 Ah |
| Napětí – příkon | 100 V |
| Napětí – příkon | 110 V |
| Napětí – příkon | 120 V |
| Napětí – příkon | 127 V |
| Napětí – příkon | 230 V |
| Frekvence | 50/60 Hz |
| Napětí motoru | 24 V |
| Ochrana proti vniknutí vody | IPX4 |
| Třída ochrany zařízení | I. |
| Klasifikace příložených částí | B |
| Maximální příkon | 370 VA |
| Pojistky křesla | 2x T1,6AL 250V |
| Baterie | Pb AKU 2 x 12 V / 1,2 Ah / Pojistka 15A |

8.4 Výrobní štítek

Vzor výrobního továrního štítku

Ilustrativní obrázek



8.5 Instrukce pro skladování a přepravu

Během skladování a přepravy nesmí být na křesle umístěny žádné těžké předměty. Během skladování se na křesle nesmí nacházet žádné další objekty. Křeslo nesmí přijít do přímého kontaktu s ohněm nebo dalšími hořlavými materiály.

Zabalené křeslo může být po dobu 15 týdnů vystaveno povětrnostním podmínkám s následujícími limitními hodnotami

- Teplota okolního prostředí (-20 až +50°C)
- Relativní vlhkost vzduchu (10% až 95%)
- Tlak vzduchu v oblasti (500 hPa až 1060 hPa)

8.6 Podmínky okolního prostředí pro používání

- Teplota okolního prostředí (+10 až +40°C)
- Relativní vlhkost (30% až 75%)
- Tlak vzduchu v oblasti (795 hPa až 1060 hPa)

8.7 Servis a opravy



Výstraha: Upozornění

Veškeré servisní revize, bezpečnostní a technické kontroly nebo servisní zásahy smí být prováděny výhradně technikem vyškoleným společností BORCAD MEDICAL a.s.

Schémata, seznamy částí produktu, popisy nebo další informace určené pro pomoc servisního personálu s opravou částí produktu opravitelných servisním personálem pouze tak, jak je naznačeno výrobcem, jsou na vyžádání k dispozici u výrobce.

Produkt je poskytnut se záruční lhůtou 2 let, a to za podmínek provádění pravidelných každoročních servisních inspekcí.

Co se týče veškerých medicínských zařízení vyráběných společností BORCAD Medical a.s., provozovatel musí zajistit pravidelné technicko-bezpečnostní kontroly podle doporučení výrobce, to znamená, že kontroly musí probíhat minimálně jedenkrát ročně nebo po provedení jakékoliv opravy medicínského zařízení nebo po jakémkoli zásahu do elektrického systému medicínského zařízení. Detaily týkající se rozsahu, parametrů a postupů technické bezpečnostní inspekce jsou specifikovány v servisním manuálu tohoto lékařského zařízení.

Prodloužená záruka nepokrývá:

- Baterie (tyto jsou poskytnuty se záruční lhůtou 6 měsíců)

Z výsledků praktických testů vyplynulo, že technická životnost produktu je 15 let; životnost baterie je omezena a tato tedy musí být vyměněna; plynové pružiny je nutno vyměnit každých 12 let.

V případě, že produkt není funkční, laskavě kontaktujte prodejce produktu ve Vaší zemi. V případě jakýchkoliv dalších problémů laskavě kontaktujte (pokud možno v anglickém jazyce) výrobce na:

Co se týče oprav, používejte laskavě výhradně originální náhradní díly společnosti BORCAD MEDICAL A.S. a servis školených servisních techniků oprávněných provádět opravy produktů tohoto typu. Neodborné opravy budou považovány za zásadní porušení záručních podmínek a výrobce současně odmítá jakoukoliv odpovědnost za jakékoliv možné další poškození produktu způsobené neodborným zásahem.

8.8 Příložené části produktu

Příložené části produktu jsou typu B - poskytují střední stupeň ochrany pacienta.

- polstrování / matrace
- područky
- postranice

Příložené části produktu jsou typu BF - poskytují středně vyšší stupeň ochrany pacienta.

- ruční ovladač



8.9 Prohlášení o shodě



Member of LINET Group

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle zákona č. 22/1997 Sb., ve smyslu NV č. 54/2015 Sb. o technických požadavcích na zdravotnické prostředky v platném znění

BORCAD Medical a.s., Fryčovice 673, PSČ 739 45, Česká Republika, IČ 05342341 zapsána v Obchodním rejstříku, spisová značka B 10855 vedená u Krajského soudu v Ostravě jako výrobce zdravotnického prostředku

| | |
|---|---|
| <u>Název:</u> | Multifunkční křeslo |
| <u>Typové označení:</u> | PURA |
| <u>Označení modelu:</u> | ODA (Modely jsou specifikovány v technické dokumentaci) |
| <u>Určený účel použití:</u> | Elektronicky polohovatelné křeslo pro standardní péči. Základní použití tohoto křesla je pro ležení, sezení a podporu pacienta. |
| <u>Třída zdravotnického prostředku:</u> | I nesterilní, bez měřicí funkce, podle přílohy č. 9 k nařízení vlády č. 54/2015 Sb., v platném znění. |

Prohlašuje, že vlastnosti uvedeného výrobku splňují základní požadavky:

zákona č. 268/2014 Sb. - Zákon o zdravotnických prostředcích, v platném znění; nařízení vlády č. 54/2015 Sb., v platném znění, kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky; nařízení vlády č. 176/2008 Sb., v platném znění; zákona č. 350/2011 Sb., v platném znění; nařízení vlády č. 481/2012 Sb., v platném znění; směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 93/42/EHS v platném znění; směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2007/47/ES; směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2011/65/EU v platném znění a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 v platném znění.

Posouzení shody bylo provedeno v souladu s přílohou 7 nařízení vlády č. 54/2015 Sb., (příloha 7 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 93/42/EHS

Uvedený výrobek odpovídá harmonizovaným normám: ČSN EN 60601-1 ed. 2:2007/A1:2014, ČSN EN 60601-1-2 ed. 3:2016, IEC / EN 60601-1-6 ed. 3:2010, IEC / EN 62366:2007, ČSN EN ISO 13485:2016, ČSN EN ISO 14971:2012, ČSN EN ISO 10993-1:2010, ČSN EN ISO 10993-5:2010, ČSN EN ISO 10993-10:2014

Ve Fryčovicích dne: 29.03.2019



Martin Těšitel, výkonný ředitel



BORCAD Medical a.s.
739 45 Fryčovice 673
IČO 053 42 341 v DIČ CZ 053 42 341

razítko



BORCAD Medical a.s.

Fryčovice 673, 739 45 Fryčovice, Czech Republic
Tel: +420 558 640 631, fax: +420 558 668 087
email: borcadmedical@borcadmedical.com

www.borcadmedical.com
www.gracie.eu | www.ave2.eu

9 Likvidace

9.1 Ochrana životního prostředí

Společnost BORCAD MEDICAL a.s. si je vědoma důležitosti, kterou nese ochrana našeho životního prostředí pro budoucí generace.

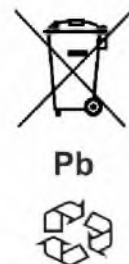
Materiály použité v tomto produktu jsou ekologicky kompatibilní. Produkt neobsahuje nebezpečné substance na základě kadmia, rtuti, azbestu, PCB nebo CFC. Emise hluku a vibrace odpovídají směrnícím pro zdravotnická zařízení. Společnost BORCAD MEDICAL a.s. věnovala pečlivou pozornost tomu, aby zajistila, že veškeré dřevo použité ve výrobě svých křesel pochází z odpovědného zdroje (nepoužívá mahagon, palisandr, eben, týk ani dřevo z Amazonie / deštných pralesů). Obalové materiály jsou vyrobeny v souladu s příslušnými směrnícemi. Ujistěte se laskavě, že jsou balící materiály zlikvidovány v souladu s vystavenými symboly a převezeny na autorizované likvidační místo. Produkt je vyroben z recyklovatelných ocelových, plastových a elektronických komponentů.

Materiály přístroje jsou opakovaně použitelné. Opakovaným používáním, recyklací materiálů nebo jinou formou využívání starého zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

Akumulátor / baterie

Může být předán do lokálního systému likvidace odpadu. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s lokálně platnými aplikovatelnými pravidly: (Kvalifikovaný personál, povinnosti uživatele); produkt musí být před likvidací nebo prováděním opravy vyčištěn a dezinfikován.

Respektováním správných pravidel likvidace tohoto produktu můžete přispět k zachování přírodních zdrojů a pomůžete zamezit potenciálním negativním efektům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být důsledkem nesprávné likvidace odpadu. Pro podrobnější informace laskavě kontaktujte úřady odpovědné za ochranu životního prostředí, nebo nejbližší centrum pro sběr segregovaného odpadu.



9.2 Likvidace

Zlikvidujte křeslo nebo jeho komponenty v souladu s místními zákony a předpisy:

- Po používání křesla
- V souladu s údržbářskou a instalační prací
- Pro likvidaci zjednejte schválenou společnost likvidující odpad.

10 Záruka

Společnost BORCAD MEDICAL a.s. ponese odpovědnost pouze za bezpečnost a spolehlivost produktů, které jsou pravidelně udržovány a používány v souladu s bezpečnostními směrnícemi.

Pokud dojde k závažnému poškození, které nelze opravit během údržby:

- ❖ Křeslo už dále nepoužívejte.

Tento produkt je kryt zárukou po dobu 24 měsíců od data prodeje. Záruka pokrývá veškeré materiální a výrobní poruchy a selhání. Nejsou pokryty poruchy a selhání způsobené nesprávným používáním a stejně tak i vnější efekty. Oprávněné stížnosti budou bezplatně vyřešeny během záruční lhůty. Pro veškerý záruční servis je vyžadován důkaz prodeje s datem prodeje. Jsou aplikovány naše standardní termíny a podmínky.

CE

Příloha č. 2

Rozklad kupní ceny a ceny služeb

Kupní cena

| Položka (popis položek) | Počet MJ | Cena za MJ (Kč bez DPH) | Cena celkem (Kč bez DPH) | 21% DPH (Kč) | Cena celkem (Kč vč. DPH) |
|--|----------|-------------------------|--------------------------|--------------|--------------------------|
| Multifunkční křeslo Pura 2 SB_ODA-BX dle specifikace „Křeslo aplikační Typ 1“ | 10 | 100 000,00 | 1 000 000,00 | 210 000,00 | 1 210 000,00 |
| Multifunkční křeslo Pura 2 SB_ODA-BX dle specifikace „Křeslo aplikační Typ 2“ | 10 | 100 000,00 | 1 000 000,00 | 210 000,00 | 1 210 000,00 |
| Multifunkční křeslo Pura 2 SB_ODA-BX dle specifikace „Křeslo multifunkční Typ 1“ | 2 | 65 563,50 | 131 127,00 | 27 536,67 | 158 663,67 |
| Multifunkční křeslo Pura 2 SB_ODA-AX dle specifikace „Křeslo multifunkční Typ 2“ | 2 | 70 444,00 | 140 888,00 | 29 586,48 | 170 474,48 |
| Dopravné | 1 | 32 745,00 | 32 745,00 | 6 876,45 | 39 621,45 |
| Instalace | 1 | 15 000,00 | 15 000,00 | 3 150,00 | 18 150,00 |
| Školení / instruktáž | | 0 | 0 | 0 | 0 |

Cena služeb

| Položka | Cena za 1 měsíc (Kč bez DPH) | 21% DPH (Kč) | Cena za 1 měsíc (Kč vč. DPH) |
|---|------------------------------|--------------|------------------------------|
| Provádění bezpečnostně technických kontrol zařízení | 1 260,00 | 264,60 | 1 524,60 |

Příloha č. 3

Kontaktní údaje

| Kupující | | | | |
|-----------------------------|--------------|--------------------------|----------------|---------------|
| Funkce / oblast | Jméno | Pracovní zařazení | Telefon | E-mail |
| Dodání zařízení | | | | |
| Převzetí zařízení | | | | |
| Řešení vad | | | | |
| Potvrzení servisního výkazu | | | | |
| Provádění BTK | | | | |
| Prodávající | | | | |
| Funkce / oblast | Jméno | Pracovní zařazení | Telefon | E-mail |
| Dodání zařízení | | | | |
| Předání zařízení | | | | |
| Řešení vad | | | | |
| Provádění BTK | | | | |

ADRESÁT
BORCAD Medical a.s.ADRESA
Fryčovice 673
Fryčovice-Fryčovice
739 45

VÝPIS Z REGISTRU ZDRAVOTNICKÝCH PROSTŘEDKŮ

Státní ústav pro kontrolu léčiv, se sídlem v Praze 10, Šrobárova 48 (dále jen „Ústav“), jako správní orgán příslušný na základě § 9 písm. b) a písm. c) zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích a o změně zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o zdravotnických prostředcích“), eviduje v Registru zdravotnických prostředků ke dni 01.10.2020 následující údaje:

| | |
|-------------------|---|
| Registrační číslo | 051529 |
| IČ | 05342341 |
| Název | BORCAD Medical a.s. |
| Sídlo | Fryčovice 673, 73945 Fryčovice, Česká republika |
| Kontaktní osoba | [redacted], [redacted], +420 [redacted] |

Seznam činností:

- výrobce obecných zdravotnických prostředků – sériově vyráběných
 - Zdravotnické prostředky:
 - 00027174, Porodní a vyšetřovací křeslo VITA /Birthing and Examination Chair VITA
 - 00027182, Multifunkční křeslo SELLA / Multifunctional Chair SELLA
 - 00027190, Porodní postel AVE / Birthing bed AVE
 - 00027203, Multifunkční křeslo PURA / Multifunctional Chair PURA
 - 00030293, Gynekologické vyšetřovací křeslo GRACIE / Gynaecological examination chair GRACIE
 - 00223335, Urologické vyšetřovací křeslo Radius
 - 00223343, Gynekologické vyšetřovací křeslo Radius
 - 00354570, AVE 2
 - 00885865, Graciella
- distributor obecných zdravotnických prostředků
- osoba provádějící servis obecných zdravotnických prostředků

Výrobce: **008571 - BORCAD cz s.r.o.**

Přílohy:

| Typ přílohy | Název souboru | Popis |
|--|------------------------------------|---------------------|
| Kopie dokladu o školení odborné údržby | Certifikát - [redacted] - BorcadCZ | |
| Další - specifikujte | Certifikát - [redacted] - BorcadCZ | Certifikát Nastálek |

| | | |
|----------------------|---------------------------------------|---------------------|
| Další - specifikujte | Certifikát - [REDACTED] - BorcadCZ | Certifikát Axmann |
| Další - specifikujte | Certifikát - [REDACTED] - BorcadCZ | Certifikát Škandera |
| Další - specifikujte | Certifikát - [REDACTED] - BorcadCZ | Certifikát Mikala |

Doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě

Tento dokument, který vznikl převedením vstupu v listinné podobě do podoby elektronické pod pořadovým číslem **142070559-19154-211001105859**, skládající se z **2** listů, se doslovně shoduje s obsahem vstupu.

Vstup bez viditelného prvku.

Jméno a příjmení osoby, která konverzi provedla: [REDACTED]

Vystavil: **Město Slaný**

Pracoviště: **Město Slaný**

Ve Slaném dne **01.10.2021**



142070559-19154-211001105859